

**Sommerfest
MVZ Burgdorf**

22.08.26

WIR LADEN HERZLICH EIN!

10:00 – 15:00 Uhr

Norderneystraße 1

OB GROSS UND KLEIN -
SCHAUEN SIE VORBEI!

FREUEN SIE SICH AUF AKTIONEN ZUM MITMACHEN,
SNACKS UND GETRÄNKE.

22218201_002626

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 34, 51. Jahrgang
Sonntag, 22. August 2026

G & M
Immobilien

- ✓ Marktwertgutachten
- ✓ Vermarktung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Grundriss-Erstellung
- ✓ Wohnflächenberechnung
- ✓ Energieausweis
- ✓ Immobilienkaufberatung

☎ 0 51 39 / 97 20 40 4
www.gmi.de

3276301_002626

Sarah Connor singt in Burgdorf

Die Pop-Sängerin tritt beim 4. Burgdorf Open Air im Sommer 2027 auf dem Schützenplatz auf



Sarah Connor tritt 2027 auf dem Burgdorfer Schützenplatz auf.

Foto: Philipp Jacob

6.9.

**Verkaufsoffener
SONNTAG**

13 - 18 Uhr

Burgdorf

Informationsportal
BURGDORFER LEBEN.DE

Künstler stellt seine Collagen aus

BURGDORF (r/fh). Der Kulturverein Scena zeigt eine neue Ausstellung mit Collagen des Künstlers Jean Luc. Die Vernissage beginnt am Freitag, 28. August, ab 18 Uhr im Jürgen-Rodehorst-Haus, Bahnhofstraße 7.

Bei der Veranstaltung gibt Simone Liedtke eine kurze Einführung in das Leben und Werk des Künstlers. Sie ist Beauftragte für Kirche und Kultur der Ev.-luth. Landeskirche Hannover. Die Ausstellung ist anschließend bis zum 11. Oktober zu sehen. Sie öffnet samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr; der Eintritt ist frei.

Jean Luc kam 1946 in der Schweiz zur Welt; seit 1978 lebt er in Deutschland. Seit fast 40 Jahren erstellt er nun bereits Collagen. Dafür sammelt er Fragmente aus Büchern, Zeitschriften und Bildern. Er arbeitet sowohl traditionell mit der Schere als auch mit digitaler Bildbearbeitung.

„Die Teile in ihrer Vielfalt haben zuerst nichts miteinander zu tun und stehen für Unordnung oder Chaos. Erst durch den kreativen Prozess entsteht eine neue Ordnung – ein für sich stehendes Bild“, sagt Jean Luc. Dennoch seien die Collagen nie eindeutig und es obliege dem Betrachter, nach der verborgenen Ordnung und möglichen Interpretationen zu suchen.

BURGDORF (r/fh). Das Burgdorf Open Air geht nächstes Jahr in die vierte Runde – und holt wieder einen großen Star in die kleine Stadt an der Aue. Sarah Connor tritt am Sonntag, 28. August 2027, ab 19 Uhr auf dem Burgdorfer Schützenplatz auf; Einlass ist um 18 Uhr. Das Konzert ist Teil ihrer Tour „Wilde Nächte 2“.

Sarah Connor zählt seit rund 25 Jahren zu den bekanntesten deutschen Pop-Sängerinnen. Sie hat mehr als zehn Millionen Tonträger verkauft und mehrere Nummer-eins-Alben veröffentlicht. Zu ihren bekannten Songs gehören „From Sarah with Love“, „Wie schön du bist“, „Vincent“, „Bedingungslos“, „Augen auf“ und „Die Fremde“.

In diesem Jahr hat sie ihre Fans im Frühjahr mit einer Arena-Tournee zu ihrem neuen Album „Freigeist“ mit 150.000 verkauften Tickets und im Sommer mit der Open-Air-Konzertreihe „Wilde Nächte“ begeistert. Aufgrund des großen Erfolgs knüpft sie daran im nächsten Sommer mit „Wilde Nächte 2“ an.

Begleitet wird sie von ihrer Band sowie Tänzerinnen und Tänzern.

Der Vorverkauf für das Konzert ist bereits gestartet. Karten gibt es bei den bekannten Vorverkaufsstellen, in Burgdorf unter anderem in der HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstraße 16, sowie bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2. Tickets sind außerdem über tickets.haz.de erhältlich.

Sitzplätze kosten 118 Euro und Stehplätze gibt es für 90 Euro. Karten im begrenzten Be-

reich vor der Bühne, dem Front-of-Stage-Bereich, sind für 112 Euro erhältlich. Für Rollstuhlfahrerinnen und Rollstuhlfahrer einschließlich einer Begleitperson kostet der Eintritt 90 Euro. Zudem wird ein VIP-Ticket für 285 Euro angeboten. Darin sind unter anderem Getränke und ein Büfett im VIP-Zelt enthalten.

Veranstalter sind der Verein Stadtmarketing Burgdorf und die Block Musik GmbH, als Konzertpartner ist Semmel Concerts Entertainment beteiligt. Es ist die vierte Auflage des Burgdorf

Open Air. Zu den drei vorherigen Veranstaltungen 2018 mit Max Giesinger, 2023 mit Michael Patrick Kelly und 2025 mit Santiano kamen jeweils Besucherinnen und Besucher aus ganz Deutschland nach Burgdorf.

Medienpartner des Konzerts sind die Hannoversche Allgemeine Zeitung und Radio ffn. Als Hauptsponsoren unterstützen die Sparkasse Hannover, E-Center Cramer, die Hannoversche Volksbank, die Stadtwerke Burgdorf und halsdorfer + ingenieure projekt.



Wer den QR-Code mit seinem Smartphone einscannt, gelangt direkt zum Vorverkauf im HAZ-Ticket-Portal.

Aue-Cup und Dorffest

WEFERLINGSEN (r/fh). Die Freiwillige Feuerwehr Weferlingen lädt gemeinsam mit den Weferlingser Bürgerin-

nen und Bürgern zum Aue-Cup und Dorffest ein. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 5. September, um 13 Uhr auf dem Dorfplatz in Weferlingen.

Den Auftakt macht der Aue-Cup, ein traditioneller Feuerwehrwettbewerb nach „Heimberg und Fuchs“, auch bekannt als „Eimerspiele“.

Dafür stellen die teilnehmenden Feuerwehren jeweils ein Team aus einem Maschinisten, einem Melder und sogenannten Angriffs-, Wasser- und Schlauchtrupps. Gemeinsam wird dann ein Löschan-

griff samt Pumpe, Verteiler und Schläuchen aufgebaut, um schlussendlich drei Eimer mit einem Wasserstrahl zu Fall zu bringen. Dabei wird darauf geachtet, welche Feuerwehr am schnellsten und akkuratesten gearbeitet hat.

Ab 14 Uhr erwartet die jüngsten Besucherinnen und Besucher ein großes Kinderfest mit Spielen des Club 76, dem Kinder- und Jugendzirkus „Kritzpitzknuckelmuckeldü“, Kasperletheater, Ponyreiten sowie Brandhaus und weiteren Spielen mit der Jugendfeuerwehr Da-O-We.

Um 15 Uhr gibt es eine Kaffeetafel mit Kuchenbüfett, begleitet von den Tanzgruppen des SV Hertha Otze. Ab 17.30 Uhr findet eine Kinderdisco statt.

Die Siegerehrung des Aue-Cup beginnt um 18.30 Uhr, bevor ab 19 Uhr ein gemütliches Beisammensein unter den Eichen auf dem Dorfplatz den Abend abrundet.

Für das leibliche Wohl sorgen Bratwurst, Steaks, Fischspezialitäten, Pizza und weitere Speisen zu zivilen Preisen. Viele Attraktionen für Kinder sind kostenlos.

B

BARTELS COSMETIC

**Ganzheitliches
Wohlbefinden
in Burgdorf**

Gartenstr. 22B · 31303 Burgdorf
Tel. 05136 – 95 11 44 6 · Tel. 0160 – 32 11 46 0 · www.Bartels-Cosmetic.de

23363401_002626

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999erGold	119,87 €/g
999erSilber	1,51 €/g
750erGold	89,90 €/g
925erSilber	1,40 €/g
585erGold	70,12 €/g
333erGold	39,92 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	77,03 €/g

Stand 18.08.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover
0511/328269

4680101_002626

Immer dabei.
Immer informiert.
Mein Marktspiegel.

epaper.marktspiegel-verlag.de

TREND optik

Wir suchen Dich!

Zur Verstärkung unseres tollen Teams suchen wir!

Augenoptiker (m/w/d) in Teilzeit

- ✓ Tolles Team & familiäre Atmosphäre
- ✓ Moderne Ausstattung
- ✓ Flexible Arbeitszeiten
- ✓ individuelle Entwicklungschancen

Jannien Sandbrink-Klaproth
Augenoptikermeisterin
31303 Burgdorf | Bahnhofstr. 14 | 05136 - 85005

Berg & Tal
OUTDOOR OUTLET

Der SSV räumt weiter ab!

Wir dachten da geht noch was:

Frische Sonderposten
sind für Euch eingetroffen!

50% AUF FAST ALLES

EKZ Altwarmbüchen
Opelstr. 36-40 · 30916 Isernhagen-Altwarmbüchen
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 18:00 Uhr
Mi. 10:00 – 15:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr

Wir verkaufen Ihnen Ihr Wunschauto

Auto-Erlebniswelt Bartels GmbH

Autohaus Bartels GmbH
Höfestraße 5 · 30916 Isernhagen
Ortsteil Neuwarmbüchen
Telefon 05139/899820 · Fax 05139/899866
info@autobartels.de · www.autobartels.de

Das dürfen Sie von uns erwarten:

- EU Neufahrzeuge fast aller Marken
- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen
- Inzahlungnahme
- Kfz Ankauf
- Kfz Leasing und Kfz Finanzierung
- Kfz Versicherungen
- Reparaturen
- TÜV Abnahmen
- Glasservice

VW, Skoda, Hyundai, Opel, Peugeot u.v.m

4047501_002626

50 Jahre Amnesty in Burgdorf

Ortsgruppe setzt sich seit ihrer Gründung 1976 für Menschenrechte weltweit ein / Jubiläumsfest am 29. August

BURGDORF (r/fh). Briefe schreiben, Stände aufbauen, Unterschriften sammeln – seit 50 Jahren setzen sich Menschen aus Burgdorf und Umgebung für politische Gefangene auf der ganzen Welt ein. Die Amnesty-Ortsgruppe Hannover Nordost feiert ihr Jubiläum am Sonnabend, 29. August, mit einem großen Fest auf dem Spittaplatz in Burgdorf. Von 14.30 bis 18.30 Uhr sind alle eingeladen.

Slam-Poet Tobias Kunze führt durch das Programm und präsentiert eigene Texte, das Burgdorfer Orchester „Spielfreu(n)de Purl!“ sorgt für Musik. Grußworte sprechen unter anderem Bürgermeister Armin Pollehn und Wegbegleiter der Gruppe. Die Künstlerinnengruppe Sofia's Time steuert einen kreativen Beitrag bei, der Arbeitskreis Gedenkweg 9. November lädt zu einem Stolpersteinrundgang ein.

An Infoständen vertreten sind das Burgdorfer Mehrgenerationenhaus, die Omas gegen Rechts Burgdorf, die Mondscheinkirche der evangelisch-lutherischen St.-Paulus-Gemeinde, der Algam Soziokultureller Verein Niedersachsen, das Antikriegshaus Sievershausen, der Burgdorfer Seniorenrat sowie die Ausstellung „Siehe, ein Mensch!“ aus der Wedemark. Für Kinder gibt es Bastelangebote, eine Buttonmaschine und eine Hüpfburg. Bei starkem Regen weicht die Veranstaltung mit angepasstem Programm in die St.-Pankratius-Kirche aus. Essen und Trinken sind vor Ort erhältlich.

FÜR DIE FREILASSUNG VON POLITISCHEN GEFANGENEN

Was die Gruppe in einem halben Jahrhundert bewegt hat, zeigt ein Blick in ihre Geschichte. Ge-



Die Amnesty-Gruppe Hannover Nordost feiert ihr 50-jähriges Bestehen. Seit 1976 setzt sie sich für Menschenrechte weltweit ein. Foto: privat

gründet wurde sie 1976 von Otto Ludwig in Burgwedel – damals eine von wenigen Amnesty-Gruppen in der Region. Die Arbeit drehte sich zunächst ausschließlich um einzelne Schicksale politischer Gefangener, die jeweils von der Zentrale der Menschenrechtsorganisation in London zugeteilt wurden.

Um 1980 verlagerte sich der Schwerpunkt der Gruppe von Burgwedel nach Burgdorf, der Einzugsbereich wuchs. Unter Gruppenleiter Karsten Oppermann, einem Lehrer aus Lehrte, kam neben der Fallarbeit die Öffentlichkeitsarbeit hinzu: Stände, Benefizkonzerte, Projekte an Schulen. Ab 1987 weitete sich

auch das Themenspektrum aus. Die Gruppe engagiert sich seitdem auch gegen die Todesstrafe, Folter, Gewalt gegen Frauen und die Rekrutierung von Kindersoldaten.

„IHRE HILFE HAT UNS ÜBER WASSER GEHALTEN“

„In besonderer Erinnerung geblieben ist mir der russische Ingenieur Vladimir Rozhdestvov“, erinnert sich Ingrid Henze, die seit 1985 Mitglied der Ortsgruppe ist und von 1987 bis 1991 auch die Gruppenleitung übernahm. Rozhdestvov wurde in den 1970er Jahren in eine psychiatrische Klinik eingewiesen

wegen der Herausgabe einer Broschüre gegen das Sowjetsystem. „Acht Jahre lang haben wir in Zusammenarbeit mit einer schwedischen Gruppe Briefe geschrieben“, sagt Henze. 1987 sei dann die erlösende Meldung gekommen: Rozhdestvov war frei! „Wir erfuhren, dass einige Briefe ihn tatsächlich erreicht und mit Zuversicht erfüllt hatten“, so Henze.

Als sie 1991 nach Dedenhausen umzog, gab sie die Gruppenleitung an Freda Schulz ab, 1995 folgte Martin Behling – mit 21 Jahren der bisher jüngste Gruppensprecher. Henze engagierte sich in zweiter Reihe weiter und hält der Gruppe bis heu-

te die Treue. Ein weiterer Fall, der einen tiefen Eindruck bei ihr hinterlassen hat, war der des Äthiopiers Worku Mulata, der 1997 verhaftet, in Einzelhaft festgehalten und gefoltert wurde. Nach seiner Entlassung 2001 schrieb seine Frau an die Gruppe: „Ihre Hilfe hat uns über Wasser gehalten und unsere Moral gestärkt.“

PFAD DER MENSCHENRECHTE ALS SICHTBARES ZEICHEN

Von 1999 bis 2006 leitete die Journalistin und Buchautorin Marlis Schobben-König aus Neuwarmbüchen die Amnesty-Gruppe Hannover-Nordost. Nach ihrem Tod wurde 2007 Erika Büchse aus Burgdorf neue Gruppensprecherin und setzte die Arbeit mit großem Engagement fort. Auch nachdem sie das Amt 2020 offiziell abgegeben hatte, brachte sich Büchse weiterhin aktiv ein, bis die mittlerweile 88-Jährige im März dieses Jahres Burgdorf verließ, um zu ihrer Tochter zu ziehen. Für ihren ehrenamtlichen Einsatz wurde sie mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

Zum 30. Geburtstag der Amnesty-Ortsgruppe wurde ein sichtbares Zeichen gesetzt: Der Verbindungsweg zwischen Neuwarmbüchen und der Garntstadt Löhne wurde zum „Pfad der Menschenrechte“ – gesäumt von Findlingen mit Artikeln der Menschenrechtserklärung. Sogar der damalige UN-Generalsekretär Kofi Annan würdigte das Projekt schriftlich. Seit 2020 leiten André Ohnhönd und Tessa Spethmann die Gruppe als Doppelspitze. Heute umfasst ihr Einzugsgebiet Burgdorf, Burgwedel, Lehrte, Sehnde, Isernhagen, Uetze und die Wedemark.

Turmuhre von 1927 läuft wieder

Die Restaurierung des historischen Spritzen- und Kühlhauses in Otze ist damit abgeschlossen

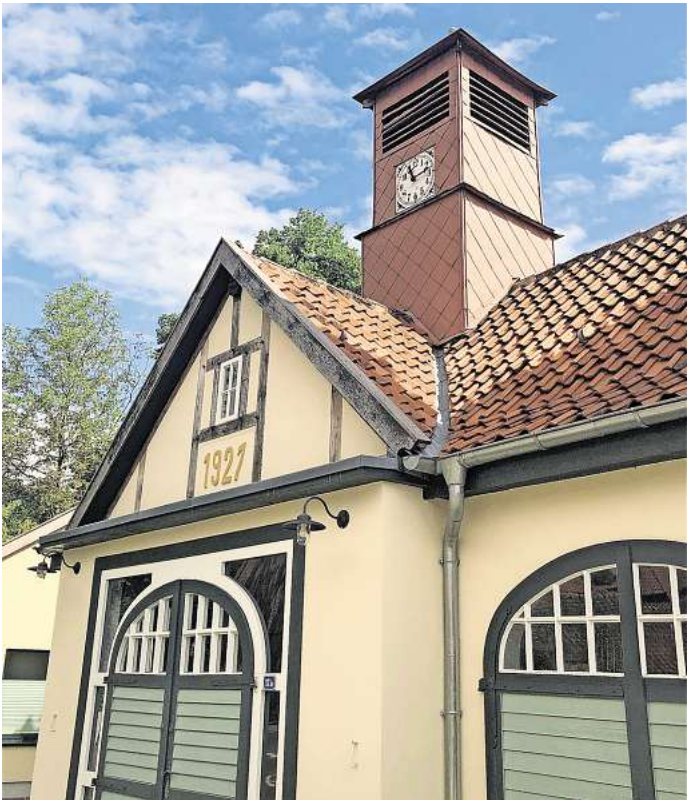
OTZE (pos). In Otze ist die Restaurierung des historischen Spritzen- und Kühlhauses am Lindenbrink abgeschlossen. Die defekte Turmuhr aus dem Jahr 1927 wurde von einem der wenigen Spezialisten für historische Turmuhren in Deutschland generalüberholt und zeigt nun wieder die Zeit an.

Die fast 100 Jahre alte Turmuhr befindet sich auf dem Dach des ehemaligen Spritzenhauses in Otze. Das mechanische Uhrwerk der traditionsreichen Turmuhrenfabrik J. F. Weule verrichtete über viele Jahrzehnte zuverlässig seinen Dienst. Allerdings musste es regelmäßig von Hand aufgezogen werden. Jahrelang übernahmen dies Bürger aus Otze – wie der 86-jährige Hans-Peter Grupe. Dieses außergewöhnliche Ritual erlangte sogar überregionale Bekanntheit: Es wurde vor einigen

Jahren in einer Fernsehdokumentation im Bayerischen Fernsehen festgehalten.

In den vergangenen Jahren häuften sich jedoch die technischen Probleme, sodass die Uhr immer wieder stehen blieb und schließlich eine umfassende Restaurierung erforderlich wurde. „Die Mechanik war ausgeleiert, sie musste erneuert werden“, sagt Grupe, einer der Initiatoren der Restaurierung des historischen Gebäudeensembles in Otze.

Für die Arbeiten an der Uhr wurde Steffen Willing aus Ohrdruf bei Gotha engagiert. Er ist einer der wenigen verbliebenen Spezialisten für historische Turmuhren in Deutschland. Willing hat unter anderem an Uhren im Erfurter Dom sowie im Kloster Seon im Chiemgau gearbeitet. Rund 10.500 Euro kostete die



Sie funktioniert wieder: Die Uhr auf dem historischen Spritzenhaus in Burgdorf-Otze wurde restauriert und modernisiert. Foto: Patricia Oswald-Kipper

Restaurierung der Uhr – weitere 7000 Euro die Ausstattung der Uhr mit einer Elektrik, sodass das manuelle Aufziehen entfällt. Die von Willing restaurierte Uhr wurde jetzt wieder eingebaut. Mit dabei die Initiatoren der Sanierung – Hans Jörg Fischer, Vorsitzender der Otzer Vereine und Verbände, Carl Hunze, Initiator und Projektleiter der Restaurierung des historischen Gebäudeensembles am Lindenbrink, sowie der langjährige Unterstützer Grupe. „Die Restaurierung der Uhr haben wir durch Fördergelder finanzieren können, für den Einbau der Elektrik müssen wir aber selbst aufkommen“, schildert Carl Hunze, Ehren-Ortsbürgermeister von Otze. Er ist enttäuscht, dass sich die Stadt Burgdorf nicht an der Finan-

zierung beteiligt. Die Otzer Vereine und Verbände sammeln dafür weiterhin Geld.

„Mit der Inbetriebnahme der Turmuhr ist die aufwendige Restaurierung des historischen Ensembles am Lindenbrink nun beendet“, freut sich Hunze. Drei Jahre hatte die 300.000 Euro teure Sanierung der Gebäude und des Platzes Am Lindenbrink gedauert.

Die Uhr sei nicht nur wieder ein funktionierender Zeitmesser, sondern auch ein sichtbares Symbol für den erfolgreichen Erhalt eines bedeutenden Stücks Otzer Ortsgeschichte, sagt Hunze. Im nächsten Jahr soll das Gebäudeensemble bei der Jubiläumsfeier der Otzer Feuerwehr entsprechend gewürdigt werden.



Wird nun elektrisch betrieben: So sieht das fast 100 Jahre alte Uhrwerk auf dem Spritzenhaus in Otze von innen aus. Foto: Patricia Oswald-Kipper

Wir wählen

Florian Gahre

Bürgermeister für die Gemeinde Uetze

SPD

Uetze

Weil er Verwaltung für uns Bürger machen will!

Elke und Klaus Finger

www.weitermachen-gahre.de

SILIKONFUGEN

vom Fachmann seit 35 Jahren

- im Fliesen- und Natursteinbereich
- im Badewanne und Dusche
- auf Terrasse und Balkon
- im Schwimmbad
- am Glasfalz
- an Fassade und Fenster

der fuger

Lohkamp 44a
30855 Langenhagen
Tel.: 0511/78 52 460
Fax: 0511/78 52 461
www.derfuger.de

Amtliche Bekanntmachung

STADT BURGDORF
Der Bürgermeister

In der 35. Kalenderwoche (24.-28.08.2026) finden folgende öffentliche Sitzungen statt:

Montag, 24.08.2026, 17.00 Uhr, Ausschuss für Umwelt, Stadtentwicklung und Bau, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

Tagesordnung u.a.:

Umsetzung der als Pflichtaufgabe erstellten kommunalen Wärmeplanung, Mitteilungen des Bürgermeisters, Verlegung des Schulstandortes der Ingo-Siegner-Grundschule (ISGS) in die Alte Realschule, Umzug der Ingo-Siegner-Grundschule, Umgang mit Freiflächen-Photovoltaik-Anlagen in Bezug auf den Antrag A 2023 0521 von der Gruppe SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 10.05.2023, 66. Änderung des Flächennutzungsplans „Feuerwehr Hülptingsen“ und Bebauungsplan Nr. 8-10 „Feuerwehr Hülptingsen“-Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs 1 BauGB, Bienenfütterautomat – keine Neuanschaffung nach Diebstahl, Kündigung der Mitgliedschaft in der Arbeitsgemeinschaft Limnologie und Gewässerschutz e.V. (ALG), Anfragen gem. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde.

Dienstag, 25.08.2026, 17.00 Uhr, Ausschuss für Soziales, Integration, Prävention und Gleichstellung, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

Tagesordnung u.a.:

Mitteilungen des Bürgermeisters, Sachstandsbericht der Gleichstellungsbeauftragten Frau Beerbaum-Vellinga über die Gründung des Präventionsrates, Antrag auf Bezuschussung der Modernisierung der Kücheineinrichtung im DRK-Aktivtreff, Antrag auf Förderung der Kontaktstelle FIPS e.V. vom 21.04.2026 für das Jahr 2027 sowie Verwendungsnachweise für das Jahr 2025, Antrag des Diakonieverbandes Hannover – Land auf Mitfinanzierung des Projektes „Hope Treffpunkt“, Antrag auf Förderung des Seniorenrates Burgdorf für das Projekt „Burgdorf gegen Altersseinsamkeit“, Erstellung eines Integrationskonzeptes für die Stadt Burgdorf, Anfragen lt. Geschäftsordnung, Einwohnerfragestunde.

Der Bürgermeister
Armin Pollehn

Marktspiegel

Jeden Samstag
frei Haus ...
www.marktspiegel-verlag.de

Das
„Schaufenster“
der heimischen
Wirtschaft und der
lokalen Events.

Auszug aus unserem Tagesfahrtenprogramm

27.08. Typisch Lüneburger Heide	93,- €
29.08. Buffet bei Thiernann und das Steinhuder Meer	70,- €
01.09. Apfelernte auf dem Obsthof Matthies	88,- €
05.09. Entspannen im Kurpark Bad Oeynhausen	75,- €
09.09. Saisonabschluss auf der LAGA Bad Nenndorf	67,- €
12.09. Raddampfer Kaiser Wilhelm mit Schlemmerbuffet	96,- €
19.09. Wochenmarkt in Enschede u. Gartencenter Osterik	55,- €
27.09. Zum Saisonabschluss nach Helgoland o. CUX-Duhnen	116,- / 50,- €
02.10. Großes Schlachtfest in Walsrode	70,- €
10.10. Zwiebelmarkt in Weimar	53,- €

Mehrtages-Busreisen 2026 – Prospekt kostenlos anfordern!

10.09.-13.09. Spätsommer am Rhein – voller Genuss & Romantik	589,- €
13.09.-18.09. Radtour auf Rügen	1.095,- €
17.09.-20.09. Goldener Herbst im Elbtal	559,- €
18.10.-21.10. Zur Laubfärbung im Schwarzwald	499,- €
01.11.-04.11. Reise zum Saisonabschluss an die Ostsee	599,- €
15.11.-20.11. Saisonabschluss in Tirol – (fast) alles inklusive	765,- €
27.11.-30.11. Breslau im Advent	529,- €
14.12.-17.12. Advent im Bayerischen Wald	545,- €

Kur- und Wellness – Erholungs-Urlaub 2026

Tschechien: Marienbad, Karlsbad, Franzensbad jeden Montag inkl. Busanreise

Deutschland: Bad Füssing/ Bad Griesbach/ Bad Brambach jeden Montag inkl. Busanreise

Polnische Ostseeküste: Kolberg, Swinemünde samstags inkl. Busanreise

Flusskreuzfahrten 2026

Donau: 8 Tage Passau – Budapest – Passau

Donau: 15 Tage Passau – Donaudeita – Passau

Rhone: 8 Tage Lyon – Chalon – Arles – Lyon

Seine: 8 Tage Paris – Le Havre - Paris

Partner-Reisen Grund-Touristik GmbH & Co.KG

www.Grund-Lehrte.de / Tel.Nr.: 05132-588940



Der Circus Showkolade gibt eine Kostprobe seines Könnens.
Foto: Joachim Lührs

Gute 5 Jahre,
es muss
weitergehen!

Wir wählen
Florian Gahre

Bürgermeister für die Gemeinde Uetze
Birgit und Rudolf Schubert

SPD

Uetze

www.weitermachen-gahre.de

23758501_002626

UNSERE KANDIDIERENDEN FÜR DIE
KOMMUNALWAHL AM 13.9.

Thomas Traulsen
(Burgdorf)

Anja Seidel
(Burgdorf)

Patrick Roth
(Burgdorf)

Beate Stein
(Uetze)

Klimaschutz wie in Dänemark.
Digitale Verwaltung wie in Estland.
Bezahlbares Wohnen wie in Österreich.

volt.link/burgdorf

POLITISCHE ANZEIGE | Alle Informationen
gemäß EU-Transparenzverordnung erhalten
Sie über den Link im QR-Code:
<https://voltdeutschland.org/niedersachsen/transparenz>

Volt

23758501_002626

Neue und alte Löschtechnik

Beim Pferdemarkt haben die Besucher moderne Feuerwehrautos und historische Handdruckspritzen erlebt

BURG DORF (r/fh). Beim jüngsten Pferde- und Hobbytiermarkt haben die Besucherinnen und Besucher am vergangenen Sonnabend ein abwechslungsreiches Programm erlebt. Ein besonderer Anziehungspunkt war die „Blaulichtmeile“, bei der die Einsatzkräfte von DRK, Feuerwehr, Johannitern, DLRG und die Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn ihre Arbeit vorstellten. Kinder und Erwachsene nutzten die Gelegenheit, Fragen zu stellen und Einsatzfahrzeuge sowie Ausrüstung aus nächster Nähe zu betrachten.

Für einen Blick in die Vergangenheit sorgte der Historische Löschzug der Burgdorfer Feuerwehren, der in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen feiert. Bei ihrer Vorstellung mit historischen Handdruckspritzen zeigten die Mitglieder, welche technischen Mittel den Brandbekämpfern im 19. Jahrhundert zur Verfügung standen. Die weiterhin funktionsfähigen Spritzen aus Beinhorn, Dachtmüssen und Burgdorf erwiesen sich dabei als echte Hingucker.

Doch nicht nur Blaulicht und Feuerwehrgeschichte bestimmten das Marktgeschehen. Die Burgdorfer Jägerschaft informierte an ihrem Stand über Naturschutz, Wildtiere und ökologische Zusammenhänge, während der Mofaclub „Zündaussetzer“ mit seinen sorgfältig gepflegten Maschinen die Herzen von Technik- und Zweiradfans höherschlagen ließ. Zum letzten Mal in dieser Saison heizten außerdem Ehrenamtliche vom Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) den Holzbackofen an und boten frisch gebackenes Brot an.

Lebhaft ging es auch im Kinderbereich zu. Der vom JohnnyB. organisierte Mitmachzirkus lud die jüngsten Markt Gäste dazu ein, selbst in die Welt der Artistik einzutauchen. Zudem präsentierte sich der Circus Showkolade, der einen Vorgeschmack auf sein kommendes Wintergastspiel auf dem Pferdemarktplatz vom 18. Dezember 2026 bis zum 3. Januar 2027 gab. Auch Kinderschminken, Mit-

Von morgens an schlendern viele Besucher über den Pferdemarkt.
Foto: Joachim Lührs

machaktionen des VVV-Juni- or Clubs, Ponyreiten, Kinderkarussell und Riesenhüpfburg kamen gut an.

Für Live-Musik sorgte das „Jazzmobil“. Das mobile Trio zog im Rahmen des Straßenmusikfestivals mit Swing, Pop und bekannten Schlagnern durch die Innenstadt und über das Marktgelände.

Die Pferdemarkt-Saison geht am Samstag, 19. September, mit dem 273. Pferde- und Hobbytiermarkt zu Ende. Dann lädt der VVV noch einmal zum großen Marktreiben auf dem Veranstaltungsgelände am Kleinen Brückendamm ein.

Die Besucher kommen mit den Einsatzkräften der Freiwilligen Feuerwehr ins Gespräch, stellen Fragen und lassen sich die Fahrzeuge zeigen.
Foto: Joachim Lührs

Sport und Familienprogramm

Lehrter CityLauf findet am 4. September statt: Bei der Veranstaltung wird erstmals Kranklettern angeboten

LEHRTE (r/fh). Am Freitag, 4. September, wird die Lehrter Innenstadt wieder zur Laufstrecke – und zum Treffpunkt für die ganze Stadt. Der 23. Lehrter CityLauf verbindet sportliche Herausforderung, Gemeinschaft und ein buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie.

Nach dem Teilnehmerrekord im vergangenen Jahr mit 2.960 Anmeldungen freuen sich die Organisatoren auch in diesem Jahr auf zahlreiche Sportbegeisterte. Mit den 2-, 4- und 10-Kilometer-Läufen ist für unterschiedliche Alters- und Leistungsgruppen etwas dabei. Ergänzt wird das Programm durch die beliebten Bambini-, Kita- und Schulläufe. Auch der Inklusionslauf, der in den 2-Kilometer-Lauf integriert ist, ist wieder fester Bestandteil der Veranstaltung. Zusätzlich zu den Einzelplatzierungen gibt es über vier und zehn Kilometer auch eine Firmenwertung, die traditionell von der Kurtulus Gruppe unterstützt wird.

Zum ersten Mal ist in diesem Jahr das Kranklettern beim Lehrter CityLauf mit dabei. Damit wird das abwechslungsreiche Rahmenprogramm um eine besondere Attraktion ergänzt. Mu-

Beim Lehrter CityLauf stehen mehrere Laufstrecken zur Auswahl.
Foto: privat

tige Besucherinnen und Besucher können sich der Herausforderung stellen und dabei Geschicklichkeit und Mut unter Beweis stellen. Doch der CityLauf ist längst mehr als nur ein sportlicher Wettkampf. Rund um die Strecke und auf dem Veranstaltungsgelände erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreicher Tag für die ganze Familie.

In diesem Jahr ist auch die DSD – Deutsche Stammzellspenderdatei mit einem Informationsstand vor Ort. Interessierte können sich über das wichtige Thema Stammzellspende informieren und mehr darüber erfahren,

wie eine Registrierung als Stammzellspenderin oder Stammzellspender Leben retten kann. Für Unterhaltung sorgt außerdem das bunte Bühnenprogramm. Verschiedene Tanzgruppen werden auf der Bühne ihr Können zeigen und gemeinsam mit Walter Nebel, dem musikalischen Urgestein des Lehrter CityLaufs, für die passende Stimmung sorgen. Rund um den CityLauf warten verschiedene kulinarische Angebote auf die Besucherinnen und Besucher. Es gibt unter anderem Pizza, Bratwurst und Pommes sowie Crêpes. Ergänzt wird das Angebot durch den Grillstand des FC Lehrte. Für

die passende Erfrischung sorgen mehrere Getränkestände.

Der Lehrter CityLauf lebt dabei nicht nur von den Läuferinnen und Läufern, sondern vor allem von den vielen Menschen, Vereinen, Helferinnen und Helfern, Unternehmen und Unterstützern, die die Veranstaltung jedes Jahr möglich machen.

„Unser CityLauf soll ein Tag sein, an dem ganz Lehrte zusammenkommt – zum Laufen, Anfeuern, Feiern und gemeinsamen Erleben“, so das Organisationsteam. „Ganz egal, ob man selbst an den Start geht oder einfach als Zuschauer dabei ist: Alle sind herzlich eingeladen, diesen besonderen Tag mit uns zu verbringen.“ Wer beim Lehrter CityLauf selbst an den Start gehen möchte, kann sich noch bis zum 30. August online anmelden. Wer sich früh entscheidet, profitiert außerdem noch bis zum 23. August vom Frühbucherrabatt. Anmeldungen sind möglich unter <https://my.racere-sult.com/386725/info>. Kurztent-schlossene haben ebenfalls die Möglichkeit, sich am Veranstaltungstag vor Ort im Kurt-Hirschfeld-Forum an der Burgdorfer Straße 10a anzumelden.

Arbeitskreis lädt zu Museumscafé ein

BURG DORF (r/fh). Wer einen Rundgang durch die 70er-Jahre-Ausstellung mit Kaffee und Kuchen sowie passender Live-Musik verbinden will, kann sich das Museumscafé am Sonntag, 30.

August, vormerken. Es findet von 14 bis 17 Uhr im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, statt. Dabei sorgt der Burgdorfer Sänger Daniel Fernholz mit Songs aus den 1970er Jahren für den

passenden musikalischen Rahmen. Und ehrenamtliche Helfer vom VVV-Arbeitskreis Stadtmuseum und KulturWerkStadt servieren hausgebackenen Kuchen und Kaffee. Die Ausstellung „Ein

Jahrzehnt im Umbruch – die 70-er Jahre“ kann noch bis zum 6. September besichtigt werden. Sie öffnet jeweils samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr; der Eintritt ist frei.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

EINTRITT FREI

05.09. | 06.09.

Sa. 12 - 19 Uhr | So. 11 - 17 Uhr

burgwedel
liveerleben

Stadtfestival | Gewerbeschau
Bühnenprogramm | Genussmeile
Entdeckertag-Tourenziel

39

ENTDECKERTAG

der Region Hannover

Samstag – Abendprogramm mit Live-Bands
bis 22 Uhr: **Labiba & Soul Control**

Domfront Platz, Burgwedel

Interessengemeinschaft
der Wirtschaftsunternehmen
in Burgwedel

avacon

energiewerke
isernhagen

HACKEROTT.de

RadioHannover

100.0

HANNO
HAUS

Sparkasse

KIENAST

20000001_00126



VOLKS- UND SCHÜTZENFEST

IN SCHILLERSLAGE VOM 28. BIS 30. AUGUST

Bunte Kostüme und Kaffeetafel

Das Volks- und Schützenfest in Schillerslage bietet vom 28. bis 30. August ein vielseitiges Programm



Beim Ehrentanz hat Kinderkönigin Laura Reißer (rechts) im vergangenen Jahr mit ihrer Schwester Marie getanzt. Sie ist noch bis zum Schützenfest im Amt – dann werden beim Kommers die neuen Majestäten proklamiert.

Fotos: privat

Musik, Tradition und gute Stimmung stehen beim Volks- und Schützenfest in Schillerslage drei Tage lang im Mittelpunkt. Der örtliche Sport- und Schützenverein (SSV) feiert von Freitag bis Sonntag, 28. bis 30. August, und freut sich auf viele Gäste aus dem Ort und von außerhalb.

Freitag: Proklamation der neuen Majestäten

Los geht es am Freitag, 28. August, wenn ab 19 Uhr die Türen des Festzelts zum Kommersabend öffnen. Um 20 Uhr marschieren die Majestäten des Vorjahres ein, begleitet von Fahnenabordnungen und dem Spielmannszug. Dann werden Gäste aus Politik, lokalem Handwerk und Gewerbe sowie Vertreter befreundeter Vereine begrüßt. Außerdem stehen Ehrungen auf dem Programm – unter anderem für Mitglieder, die dem Verein seit 25, 50 oder sogar 60 Jahren angehören.

Der Höhepunkt des Abends ist die Proklamation der neuen Majestäten für das Jahr 2026. Mit der Bekanntgabe der Gewinner der Losaktion – der erste Preis ist ein Reisegutschein im Wert von 500 Euro – endet der offizielle Teil. Für Musik sorgt anschließend DJ Playman. Teilnehmen kann am Kommersabend nur, wer sich bereits dafür angemeldet hat.

Sonabend: Kreative Kostüme und Zeltdisco

Am Sonabend, 29. August, startet der bunte Umzug zum Anbringen der Königsscheiben – in diesem Jahr erstmals um 12 Uhr statt wie bisher um 13 Uhr. Die frühere Startzeit soll dafür sorgen, dass anschließend mehr Zeit auf dem Festplatz bleibt. Musikalisch begleitet wird der Umzug erstmals vom Musikzug des Schützen-Corps Lehrte. Außerdem ist traditionell der Spielmannszug Schillerslage mit dabei: Bei diesem Anlass marschieren die Musiker nicht in ihren roten Uniformen mit, son-

dern wählen jedes Jahr ein neues Thema und erscheinen in entsprechenden Kostümen.

Am Abend verwandelt sich das Festzelt ab 21 Uhr in eine Disko – erneut mit DJ Playman.

Sonntag: Traditioneller Umzug und Kaffeetafel

Der Sonntag beginnt mit dem Königssessen im Festzelt, für das eine Anmeldung erforderlich ist. Im Anschluss werden die Sieger des Mannschafts- und Preisschießens bekanntgegeben. Um 14 Uhr setzt sich dann der große Festumzug in der Straße Im Dorfe, vor dem Hof Thieleking, in Bewegung – diesmal mit Begleitung des Spielmannszugs Schillerslage, des Fanfarencorps Wiking und des Spielmannszugs Burgdorf.

Nach der Rückkehr zum Festplatz wird zunächst die Diekhölzer Scheibe verliehen, die jedes Jahr an ein besonders verdientes Vereinsmitglied geht. Nach dem Ehrentanz der neuen Majestäten beginnt um 15.30 Uhr die traditionelle Kaffeetafel, die von der Damenabteilung des Vereins organisiert wird. Begleitet wird sie musika-

Der Höhepunkt des Freitagabends ist die Proklamation der neuen Majestäten für das Jahr. Mit der Bekanntgabe der Gewinner der Losaktion – der erste Preis ist ein Reisegutschein im Wert von 500 Euro – endet der offizielle Teil. Für Musik sorgt anschließend DJ Playman.

lich von den beteiligten Spielmannszügen.

Den Abschluss des Festes bildet am Sonntagabend der Abschlusskreis der Mitglieder und Freunde des SSV Schillerslage, bevor es zum Eierbraten beim Schützenkönig geht.

Autoscooter, Karussell und mehr auf Festplatz

Die Vorbereitungen für das Fest laufen schon auf Hochtouren. Der letzte Schliff folgt dann am Tag vor der offiziellen Eröffnung. Dann treffen sich die Damen und binden

Girlanden, um das Haus der jeweiligen Königin würdevoll zu schmücken. Die Herren sind an dem Abend ebenfalls beschäftigt, sie holen das Grün ein, bringen die Fahnen an und richten das Zelt her.

Auf dem Festplatz gibt es unter anderem ein Kinderkarussell, einen Autoscooter, eine Schießbude, Imbisswagen mit Bratwurst und Pizza sowie einen traditionellen Süßigkeiten-Stand. Organisiert wird das Angebot von der Schaustellerfamilie Thiliant aus Eicklingen, die dem Schillerslager Schützenfest schon seit Jahren die Treue hält. Auch die Bewirtung

im Festzelt übernimmt in diesem Jahr wieder Oliver Thiliant.

Aufgrund der guten Erfahrungen mit der Familie hatten die Schillerslager Schützen ihn 2024 erstmals engagiert.

„Wir waren sehr zufrieden, es hat alles hervorragend geklappt“, sagt Matthias Huth, der Vorsitzende des Sport- und Schützenvereins (SSV) Schillerslage. Auch im vergangenen Jahr fragte der Verein bei ihm an – doch aufgrund einer Terminüberschneidung musste er passen. Deshalb freut sich Huth umso mehr, dass Oliver Thiliant und sein Team in diesem Jahr wieder das Festzelt übernehmen.

Aber auch im vergangenen Jahr fanden die Schillerslager Schützen mit Tim Dralle vom Landgasthaus Scheuers Hof aus Lehrte einen würdigen Ersatz. „Wir sind ihm sehr dankbar, dass er eingesprungen ist, und waren mit der Bewirtung sehr zufrieden“, betont Huth und ergänzt: „Andere Vereine finden gar keinen Festwirt mehr. Es ist also nicht selbstverständlich, dass wir zurzeit im Wechsel mit zwei so tollen Festwirten zusammenarbeiten können!“



Der Spielmannszug Schillerslage verkleidet sich für den bunten Umzug am Sonabend – im vergangenen Jahr wählten sie das Thema „Getränke“.



Beim Umzug am Sonabend werden die Scheiben an den Häusern der neuen Majestäten montiert.

... wo Ihr Pferd zu Hause sein darf



HOF KLUSSMANN

ganzjähriger Weidegang
2 Reithallen
2 Außenplätze
große, helle Außenboxen
Führmaschine
Fohlenuftucht
Zuchtstutenbetreuung
Reitunterricht

Hof Klussmann
Jürgen und Ursula Klussmann
Rapsfeld 17
31303 Burgdorf-Schillerslage
Telefon: 05136 / 84937
www.hof-klussmann.de
uklussmann@t-online.de

21059901_000126

WIR WÜNSCHEN ALLEN GANZ VIEL SPASS AUF DEM SCHÜTZENFEST

Fliesenleger-
Fachbetrieb
Guido Bracht



Im Dorfe 1 A
Burgdorf OT Schillerslage

Tel.: 05136/9764255

www.bracht-fliesen.de

20921801_000126



KAMS HOF
Alten- und Pflegeheim
Burgdorf / Schillerslage

Im Dorfe 8 / Tel. 05136-5770
www.kamshof.de

familiär - persönlich - kompetent

21190701_000126

Heldt + Sträuner GmbH
Hufbeschlag und Metallbau

Regel- und Sonderbeschläge
Hufrekonstruktion und Orthopädie

Sprengelstraße 28 · 31303 Burgdorf
Telefon (05136) 83720 · Fax 86472
www.hufbeschlag-heldtundstrassner.de

21010301_000126

Volks- und Schützenfest in Schillerslage
28. BIS 30.08.2026
AUF DEM SCHÜTZENPLATZ

Freitag 28.08.26
20:00 Uhr Kommersabend
(Anmeldung erforderlich - Einlass ab 19:00 Uhr)

Samstag 29.08.26
12:00 Uhr Großer Festumzug mit Scheibenanbringen.
Ab 21:00 Uhr Zeltdisco mit DJ Playman

Sonntag 30.08.26
14:00 Uhr Großer Festumzug mit Gastvereinen und Musikzügen.
Ab 15:30 Uhr Kaffeetafel auf dem Festzelt.

Tradition feiern - Gemeinschaft erleben!

21587001_000126



Die "Rootbirds" spielen viele eigene Arrangements im Stile des Chicago Jazz bis hin zur Swing Ära. Foto: privat

Jazz im Stadthaus

BURGDORF. Traditioneller Jazz steht im Mittelpunkt beim Konzert der „Rootbirds“. Die sechsköpfige Band aus Herford spielt am Sonnabend, 5. September, ab 20 Uhr im Stadthaus Burgdorf, Sorgenser Straße 31. Dabei präsentiert sie insbesondere eigene Arrangements im Stile des Chicago Jazz bis hin zur Swing Ära.

Die Band wurde 2018 gegründet und besteht aus Lukas Winter, Jan Bostelmann, Sebastian Schulte, Torsten Stuckenholz,

Tilman Geske und Jens Buschenlange. Kennengelernt haben sie sich während ihres Musikstudiums in Osnabrück und beschäftigen sich seitdem intensiv mit alten Aufnahmen. Karten gibt es im Vorverkauf für 25 Euro bei Foto Karos, Bahnhofstraße 22. Alternativ können sie per E-Mail an jazzfreunde-burgdorf@online.de bestellt werden. Jugendliche bis 20 Jahre haben freien Eintritt. Weitere Informationen gibt es unter www.jazzfreunde-burgdorf.de.

Briefwahl beantragen

BURGDORF. Wer am 13. September nicht ins Wahllokal gehen kann oder möchte, hat ab sofort die Möglichkeit, online die Briefwahlunterlagen für die Kommunalwahl zu beantragen. Das ist bis Mittwoch, 9. September, 11 Uhr möglich. Alternativ ist es ab Montag, 24. August, auch möglich, in der Briefwahlstelle zu wählen. Sie befindet sich in Zimmer 18 im ersten Obergeschoss des Burgdorfer Schlosses, Spittaplatz 5. Geöffnet ist sie montags und donnerstags von 8 bis 18 Uhr,

dienstags von 8 bis 16 Uhr sowie mittwochs und freitags von 8 bis 13 Uhr. Wahlscheine können grundsätzlich noch bis Freitag, 11. September, 13 Uhr, beantragt werden. Wer keine Wahlbenachrichtigung bekommt, aber wahlberechtigt sein könnte, sollte einen Blick ins Wählerverzeichnis werfen. Dieses liegt vom 24. bis 28. August im Rathaus III am Spittaplatz 4 aus. Weitere Infos zur Kommunalwahl gibt es unter www.burgdorf.de.

Der Tauschring lädt zum Grillen ein

BURGDORF (r/fh). Der Burgdorfer Talente-Tauschring (BUTT) lädt zu seinem nächsten Mitgliedertreff ein. Er findet am Freitag, 28. August, von 17 bis 19 Uhr, beim Frauen- und Mütterzentrum, Wallgartenstraße 33/34, statt. Diesmal soll gegrillt werden. Gäste sind willkommen. Das bevorzugte Grillgut bringt jeder selbst mit. Kaffee,

Getränke und Geschirr werden gestellt. Wie die soziale Bürgerinitiative zur Förderung der Nachbarschaftshilfe funktioniert und welche Tauschangebote es dort gibt, ist auf der Internetseite www.butt-web.de zu erfahren. Fragen beantwortet auch der Vorsitzende Wolf Melloh, unter Telefon (05136) 894313.

INSTANDESETZUNGS-TECHNIK

- Dacharbeiten aller Art
- Dachreinigung & Beschichtung
- Fassaden & Sockelanstriche
- Holzsanstriche

Büro: 05130 9689992
Mobil: 0152 09539461
E-Mail: info@dr-instandsetzungstechnik.de
Adresse: Alte Zollstr. 14, 30900 Wedemark
Geschäftsführer: Rigo Nevio Donnarumma

www.dr-instandsetzungstechnik.de

*Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 22.08. bis 05.09.2026
Vollhandwerk wird von qualifizierten Unternehmenspartnern ausgeführt.

IHR PARTNER AUS DER WEDEMARK

- Steinreinigung / Hydrophobierung
- Verfügungsarbeiten aller Art
- Steinteppiche aller Art
- Kellerabdichtung / Trockenlegung

10% Neukunden-rabatt*

10% DACHREINIGUNG* ab 15,- € / m²

10% NEUKUNDEN RABATT* AUF ALLE ARBEITEN

STEINREINIGUNG* ab 10,- € / m²

Amtliche Bekanntmachung

STADT BURGDORF
Der Gemeindevahlleiter

Berichtigung der Bekanntmachung über die zugelassenen Wahlvorschläge

Die Bekanntmachung Nr. 7 über die zugelassenen Wahlvorschläge vom 27.07.2026 wird für die Wahlen zum Neuwahl des Rates der Stadt Burgdorf und für die Wahl des Ortsrates in der Ortschaft Otze zu folgenden Positionen geändert und wie folgt neu gefasst:

B. Wahlvorschläge zur Neuwahl des Rates der Stadt Burgdorf Wahlbereich 1

(1) Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

Alt:
13 Ohnhold, Andrö Angestellter *1979 Burgdorf
Neu:
13 Ohnhold, André Angestellter *1979 Burgdorf

(2) Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)

Alt:
7 Häfner, Joachim Medizincontroller *1974 Burgdorf
Neu:
7 Höfner, Joachim Medizincontroller *1974 Burgdorf

C. Wahlvorschläge zur Neuwahl der Ortsräte im Gebiet der Stadt Burgdorf Wahlbereich Ortschaft Otze

(2) Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)

Alt:
5 Häfner, Joachim Medizincontroller *1974 Burgdorf
Neu:
5 Höfner, Joachim Medizincontroller *1974 Burgdorf

Die Berichtigung betrifft ausschließlich die vorstehend bezeichneten Angaben. Im Übrigen bleibt die Bekanntmachung über die zugelassenen Wahlvorschläge unverändert.

Burgdorf, 20.08.2026
Stadt Burgdorf
der Gemeindevahlleiter
(Armin Pollehn)

CDU stellt 28 Kandidaten auf

Bei der Kommunalwahl am 13. September bewerben sich die Christdemokraten mit einer langen Liste für den Rat

BURGDORF (tal). Mit 28 Kandidatinnen und Kandidaten tritt die CDU Burgdorf bei der Kommunalwahl am 13. September für den Stadtrat an. Damit ist die Liste länger als bei allen anderen Burgdorfer Parteien und Wählergemeinschaften. Auch in allen Ortsräten möchte die CDU vertreten sein. Bürgermeisterkandidat Cord-Heinrich Schweer führt die Liste für den Stadtrat an. Platz zwei in der Liste nimmt die Stadtverbandsvorsitzende Tanja Kicza ein. Auf den weiteren Plätzen folgen Beate Neitzel, Thomas Wortmann, Oliver Sieke, Bennit Hinkelmann, Joachim Höfner, Uta Schmauck, Cord Reißer, Klaus Wickboldt, Jörg Petrick, Niels Giltzau, Klaus Köneke, Carsten Ries, Silvia Rudolph, Michael Thieleking, Jörg Neitzel, Elmar

Schulz, Thies Köneke, Thomas Wiemers, Dirk Dummer, Florian Schäfer, Renata Sander, Eberhard Kastens, Katrin Thies, Andreas Bertram, Markus Kadatz und Christoph Konering. Auf der Liste für den Rat finden sich viele erfahrene Kommunalpolitikerinnen und Kommunalpolitiker, aber auch einige Neulinge. Einer von ihnen ist der 18-jährige Schüler Bennit Hinkelmann. „Wir sind froh, dass wir einen jungen Menschen gewinnen konnten“, sagt Thomas Wortmann, einer der stellvertretenden Vorsitzenden der CDU Burgdorf. Der erfahrene Ratspolitiker Klaus Köneke ist mit 75 Jahren der älteste Kandidat der CDU. „Wir haben eine ausgewogene Gruppe“, betont Wortmann. „Wir machen den Bürgern ein breites



Stellen sich zur Wahl: Das ist ein Teil der Kandidatinnen und Kandidaten, die für die CDU in den Rat und die Ortsräte einziehen wollen. Foto: CDU Burgdorf

Angebot, ich hoffe, dass sich jeder wiederfindet.“ Auch für alle drei Ortsräte hat die CDU Kandidatinnen und Kandidaten aufgestellt. In Schillerslage führt der amtierende Ortsbürgermeister Cord Reißer die Liste der CDU an. Auf den weiteren Listenplätzen folgen Carolin Wietfeld, Bennit Hinkelmann und Joachim Dreesmann. In Otze kandidiert mit Fabian Demuth ebenfalls der amtierende Ortsbürgermeister. Die weiteren CDU-Kandidatinnen und Kandidaten sind Silke Lippert, Gabriele Ries, Benjamin Winter, Joachim Höfner und Carsten Ries. Für den Ortsrat Ramlingen-Ehlershausen wurden die stellvertretende Ortsbürgermeisterin Katrin Thies sowie die Kandidaten Jens Kramer und Oliver Sieke nominiert.

„Zuhören und Lösungen finden“

Die Liste der SPD für den Burgdorfer Stadtrat wird von Bürgermeisterkandidatin Andrea Buhndorf angeführt

BURGDORF (tal). Am 13. September ist Kommunalwahl – in Burgdorf werden dann ein neuer Bürgermeister oder eine neue Bürgermeisterin sowie Rats- und Ortsratsmitglieder neu gewählt. Die SPD Burgdorf hat Listen für den Rat und die Ortsräte aufgestellt. „Gemeinsam wollen wir unser Burgdorf und unsere Ortsorte aktiv gestalten und Politik nah an den Menschen machen“, sagt der Vorsitzende der SPD Burgdorf, Julian Kienast.

Die Liste für den Rat umfasst 17 Namen. Angeführt wird sie von Bürgermeisterkandidatin Andrea Buhndorf. „Burgdorf ist unsere Heimat – eine Stadt mit starken Ortsteilen, engagierten Menschen und einem lebendigen gesellschaftlichen Miteinander“, sagt sie. „Damit das

auch in Zukunft so bleibt, braucht es eine Politik, die Menschen zuhört, die unterschiedliche Perspektiven ernst nimmt und Lösungen findet.“ Auf den weiteren Plätzen folgen Matthias Paul, Katharina Thalemann, Andreas Weiß, Susanne Paul, Martin Helms, Birgit Meinig, Stefanie Schütte, Lena Ehrhardt, Tayyar Duran, Philipp Ruser, Josef Kunisch, Andre Ohnhold, Julian Kienast, Sven Voigt, Maximilian Bodo Engel und Torsten Carl. Einige von ihnen sind bereits jetzt im Rat vertreten. Auch für zwei der drei Ortsräte schickt die SPD Kandidatinnen und Kandidaten ins Rennen. Für den Ortsrat Otze tritt Antje Kuchenbecker-Rose an. In Ramlingen-Ehlershausen wollen Sven Voigt, Torsten Carl

und Josef Kunisch in den Ortsrat einziehen. Besonders wichtig sind der SPD nach eigenen Angaben soziale Themen, alles rund um Kinder, Jugendliche und Schule, Wirtschaft und Infrastruktur, Verkehr und Mobilität, Klima und Umwelt sowie eine bürgernahe Verwaltung. Mit der Kandidatenliste zeigt sich der Fraktionsvorsitzende Gerald Hinz zufrieden. „Unsere Kandidatinnen und Kandidaten stehen für das, was erfolgreiche Kommunalpolitik ausmacht“, sagt er. „Sie sind in Vereinen, Verbänden, Unternehmen und sozialen Einrichtungen verwurzelt, kennen die Anliegen der Menschen aus ihrem Alltag und bringen gleichzeitig fachliche Kompetenz und Verantwortungsbewusstsein mit.“



Stellen sich zur Wahl: Das ist ein Teil der Kandidatinnen und Kandidaten, die für die SPD in den Rat und die Ortsräte einziehen wollen. Foto: SPD Ortsverein Burgdorf

Bekannte und neue Gesichter

Die Grünen schicken für den Rat elf Kandidatinnen und Kandidaten im Alter von 37 bis 78 Jahren ins Rennen

BURGDORF (tal). Sie setzen sich für ein „lebenswertes, gerechtes und klimaneutrales Burgdorf“ ein – und schicken bei der Kommunalwahl am Sonntag, 13. September, elf Kandidaten für den Rat ins Rennen. Der Vorsitzende der Grünen, Cord Steinbeck-Behrens, sieht die Partei gut aufgestellt. „Ich bin sehr zufrieden mit der Liste, weil wir eine Mischung aus Erfahrungen und vielen Neuen haben“, sagt er. Optimistisch stimme ihn zudem, dass die Kandidatinnen und Kandidaten verschiedene Erfahrungsbereiche abdecken. Angeführt wird die Kandidierendenliste von der Wissenschaftsmanagerin Ina Peters, die zum ersten Mal zur Wahl für den Rat antritt. Die 42-Jährige will sich laut Mitteilung der Grünen



Stellen sich zur Wahl: Das ist ein Teil der Kandidatinnen und Kandidaten, die für die Grünen in den Rat und die Ortsräte einziehen wollen. Foto: Bündnis 90/Die Grünen, Ortsverband Burgdorf

für eine Gesellschaft einsetzen, „die alle mitnimmt“. Auf Platz zwei der Liste steht Lehrer Lennart Steinhoff. Mit 37 Jahren ist er der jüngste Kandidat der Grünen für den Rat, auch er tritt zum ersten Mal an. Er wolle soziale Gerechtigkeit, Umwelt und Interessen junger Menschen in den Mittelpunkt rücken, heißt es. Dritte Kandidatin ist Betriebswirtin Isabell Zechner, der Wirtschaft und Klimaschutz wichtig seien. Langjährige Erfahrung in der Ratsarbeit bringt Hartmut Braun mit, der mit 78 Jahren der älteste Kandidat der Grünen ist. Der Lehrer im Ruhestand „tritt für ein modernes Schulsystem und eine attraktive Burgdorfer Innenstadt ein“. Auf den weiteren Listenplätzen

folgen Personalentwicklerin Christina Budde (42), der Parteivorsitzende und Maschinenbau-Ingenieur Cord Steinbeck-Behrens (60), Lehrerin Gabriele Schruppf (66), Sozialarbeiter Jörgen Wendt (60), die inzwischen sich im Ruhestand befindende Regierungsschuldirektorin Dagmar Thöner (66), Lehrerin Kathrin Palandt (50) und Ministerialbeamtin Sinja Münzberg (41). Für Budde und Schruppf ist es das erste Mal, dass sie sich zur Wahl stellen. Auch im Ortsrat Ramlingen-Ehlershausen möchten die Grünen vertreten sein. Dort stellt sich der 45-jährige Jurist Marius Werner zur Wahl. Er wolle sich für ein „tolerantes und offenes Miteinander“ stark machen, teilen die Grünen mit.

Mehr Kandidaten als je zuvor

Die Wählergemeinschaft WGS Freie Burgdorfer hat Listen für den Rat und die Ortsräte aufgestellt

BURGDORF (tal). Für die Kommunalwahl am Sonntag, 13. September, hat die WGS Freie Burgdorfer ihre Kandidatinnen und Kandidaten bekannt gegeben. Die Liste für den Burgdorfer Rat ist so lang wie nie zuvor: 19 Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich zur Wahl. Außerdem treten in allen drei Ortsräten Vertreter der WGS an. Angeführt wird die Liste für den Rat von Diplom-Verwaltungswirt Rüdiger Nijenhof. Er ist zudem Bürgermeisterkandidat – der erste, den die WGS Freie Burgdorfer seit ihrer Gründung aufgestellt hat. „Die Aufstellung der 19 Bewerber erfolgte auf der Mitgliederversammlung einstimmig“, so Nijenhof über die Kandidaturen. Auf Platz zwei steht Dirk Bier-

kamp, der auch dem aktuellen Rat angehört. Auf den weiteren Plätzen folgen Lukas Kirstein, Andreas Probst, Manuel Spiegl, Otto Raguse, Katrin Bittner, Heiner Bührke, Burkhard Timm, Fritz Harke, Dieter Rohles, Katharina Scharringhausen, Jens Reupke, Karsten Heidrich, Johannes-Peter Reuter, Hartmut Conrad, Richard Massion, Volker Plass und der Parteivorsitzende Volkhard Kaever. Letzter stand bei der vergangenen Kommunalwahl noch auf Listenplatz 2, so Nijenhof. Für die nun anstehende Wahl habe er auf eigenen Wunsch mit Bierkamp, der damals auf dem letzten Listenplatz stand, getauscht. Themen, die der Wählergemeinschaft in der künftigen Ratsarbeit besonders am Her-

zen liegen, seien unter anderem die Zukunft der Rathäuser, der Umzug der Ingo-Siegner-Schule in die alte Realschule und verlässliche Angebote in der Ganztagschule. Im Bereich Infrastruktur seien der WGS Straßensanierung mit Heiðasphalt sowie eine digitale Zustandserfassung ein Anliegen. Für den Ortsrat Schillerslage schickt die WGS gleich vier Kandidatinnen und Kandidaten ins Rennen. Katharina Scharringhausen führt die Liste an. Ihr folgen Jens Reupke, Heiner Bührke und Johannes Peter Reuter. In Otze kandidiert WGS-Mitglied Otto Raguse, der die Liste der Unabhängigen Wählergemeinschaft Otze (UWO) anführt. Für den Ortsrat Ramlingen-Ehlershausen kandidiert Burkhard Timm.



Stellen sich zur Wahl: Das ist ein Teil der Kandidatinnen und Kandidaten, die für die WGS Freie Burgdorfer in den Rat und die Ortsräte einziehen wollen. Foto: WGS Freie Burgdorfer

SPD tritt mit 34 Bewerbern an

Spitzenkandidat für den Gemeinderat ist Ernstfried Langer / Auch Listen für die Ortsräte aufgestellt



Die SPD Uetze hat ihre Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl aufgestellt.

Foto: privat

UETZE. Zur Kommunalwahl am 13. September hat die SPD Uetze eine besonders lange Liste für den Gemeinderat aufgestellt. Insgesamt schicken die Sozialdemokraten 34 Bewerberinnen und Bewerber ins Rennen. Auf den ersten 13 Listenplätzen – so viele Sitze hat die SPD gegenwärtig im Rat – stehen die Namen von fünf Frauen und acht Männern.

Als Spitzenkandidat tritt der langjährige Fraktionsvorsitzende Ernstfried Langer aus Uetze an, gefolgt von Nadine Schrader (Hänigsen), Patrick Semrau (Dollbergen), Elke Finger (Uetze), Rudolf Schubert (Eltze), Anke Hutschenreuter (Dedenhausen), Rainer Hennig (Dollbergen), Matthias Müller (Obershagen), Marie Stahlhut (Hänigsen), Andreas Kohlmeier (Uetze), Norbert Vanin (Hänigsen), Hannah Groß (Uetze) und Matthias Deike (Schwüblingsen).

Auf den weiteren Plätzen folgen Stefan Heuer (Dollbergen), Megjide Hiseni (Uetze), Volker Herzog (Eltze), Kai Eisenblätter (Hänigsen), Marco Brandes (Obershagen), Jörg Krüger (Uetze), Robert Wolf (Dedenhausen), Elvis Berjani (Uetze), Mareike Goldmann (Hänigsen), Franziska Schillert (Uetze), Michael Pättsch (Obershagen), Claudia Otte (Uetze), Florian Lackert (Uetze), Kevin Wittmann, Matthias Behr (Uetze), Martin Trisch (Hänigsen), Bärbel Bolten (Dedenhausen), Horst Kriegsmann (Dedenhausen), Gabrielle Passon (Hänigsen), Isabelle Hutschenreuter (Dedenhausen) und Marian Liebig (Dedenhausen).

Auch für die Ortsräte hat die SPD Listen aufgestellt. Für den Ortsrat Uetze kandidieren Klaus Finger, Hannah Groß, Jürgen Böhnke, Franziska Schillert, Jörg Krüger, Christa Huwald, Florian Lackert, Elvis Berjani und Claudia Otte.

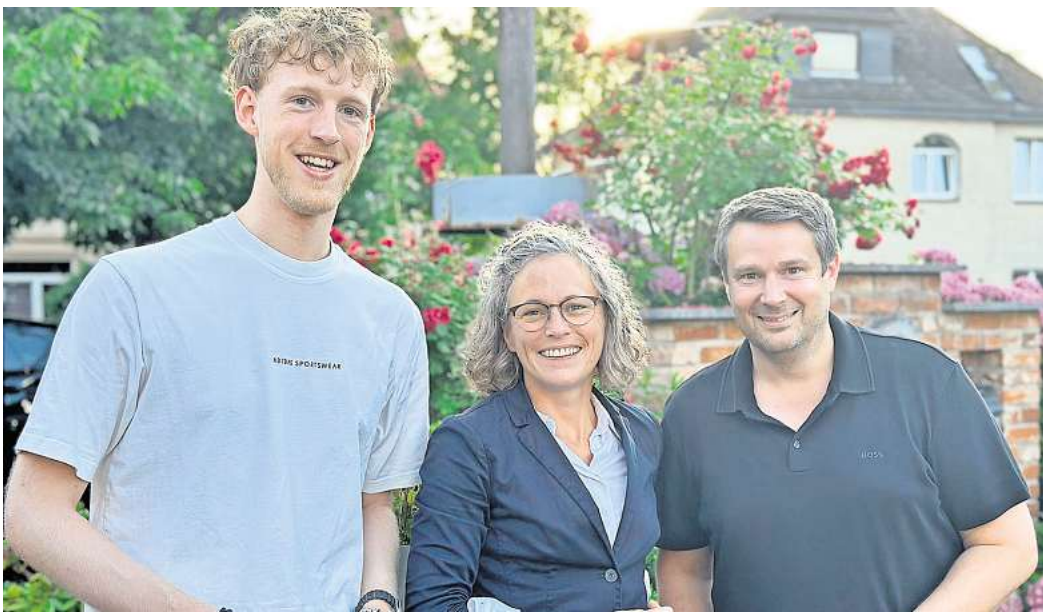
In Dollbergen treten Rainer Richter, Anke Oyen, Rainer Hennig, Ortsbürgermeister Stefan Heuer und Parteichef Patrick Semrau an. In Schwüblingsen gehen Matthias Deike, Claudia Hennemann, Sebastian Schwarz und Alessa Bär an den Start.

Für den Ortsrat Dedenhausen kandidieren Ortsbürgermeister Joachim Hutschenreuter, Isabelle Hutschenreuter, Bastian Bühnig, Bärbel Bolten, Marian Liebig und Monika Seligmann. Für den Ortsrat Eltze kandidieren Ortsbürgermeister Rudolf Schubert, Volker Herzog, Elias Jakobi, Sven Treude, Ortrud Sander und Volker Linke.

In Hänigsen steht Ortsbürgermeister Norbert Vanin auf der Kandidatenliste. Ihm folgen Nadine Schrader, Marie Stahlhut, Holger Vanin, Mareike Goldmann, Karin Unnasch-Scheller, Kai Eisenblätter und Martin Trisch. Für den Ortsrat Obershagen kandidieren Matthias Müller, Ulrike König, Matthias Opfinger, Marco Brandes und Michael Patzsch.

Gehen zuversichtlich in die Kommunalwahl: Die Parteivorsitzenden Patrick Semrau (von links) und Thordies Hanisch zusammen mit Florian Gahre, der als Bürgermeister für eine weitere Amtszeit kandidiert.

Foto: SPD Uetze



Wir wählen

Stefan Heuer

in die Regionsversammlung.

Nah bei den Menschen und ansprechbar!

Insa Schneiderat und Ruth Andresen

23481101_002626

Jubiläum, Hochzeit, Geburt

► Alle sollen es wissen!

Durch eine Familienanzeige in dieser Zeitung!

Marktspiegel

Gemeinde Uetze

Der Bürgermeister

NATÜRLICH

UETZE

Bekanntmachung

Sitzung des Ortsrates Eltze

Sitzungstermin:

Mittwoch, 26.08.2026, 19:00 Uhr

Raum, Ort:

Schulungsraum Feuerwehr Eltze, Plockhorster Str. 26, 31311 Uetze

Öffentlicher Teil:

TOP	Betreff	Vorlage
1	Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit	
2	Feststellung der Tagesordnung	
3	Einwohnerfragestunde	
4	Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG	
5	Bericht des Ortsbürgermeisters	
6	Genehmigung des Protokolls vom 30.06.2026	
7	Beschlüsse gem. § 7 Abs. 1 der Hauptsatzung	
8	Zuschüsse an Vereine und Verbände	
9	Vorberatung gem. § 7 Abs. 2 der Hauptsatzung	
9.1	Neufassung der Friedhofssatzung der Gemeinde Uetze zum 01.01.2027	VO/12/0613
9.2	4. Änderung der Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Uetze	VO/12/0618
10	Mitteilungen und Anfragen	
10.1	Betriebsabrechnung 2025 - Bestattungswesen	VO/12/0611
11	Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung	

24011701_002626

Weil es gut ist, es einfach zu machen.

SPD Uetze

Florian Gahre wählen

Bürgermeister für die Gemeinde Uetze

Thordies Hanisch und Ernstfried Langer

www.weitermachen-gahre.de

23480601_002626

U16-Wahl in Uetze

Kinder und Jugendliche können ihre Stimme abgeben

UETZE (r/fh). Bei der Kommunalwahl am 13. September sind Einwohner ab 16 Jahren wahlberechtigt. Um jüngeren Kindern und Jugendlichen demokratische Prozesse näherzubringen und politische Mitbestimmung erlebbar zu machen, findet im Vorfeld vom 27. August bis zum 4. September die U16-Wahl statt. Die abgegebenen Stimmen gehen nicht in das offizielle Wahlergebnis ein, vermitteln aber einen realistischen Eindruck davon, wie demokratische Wahlen funktionieren.

Teilnehmen können alle Kinder und Jugendlichen bis ein-

schließlich 15 Jahre. Ein Mindestalter gibt es nicht. Gewählt werden kann im Jugendtreff Hänigsen, Am Pappaul 2, im Jugendcafé Uetze, Eichendorffstraße 1, und in den Freiräumen am Schulzentrum Uetze, Marktstraße 6. Die Wahllokale werden von Jugendlichen selbst gestaltet. Eigene Wahlkabinen und Wahlurnen entstehen – kreativ, bunt und vielfältig. Jede Person hat eine Stimme, die freiwillig und geheim abgegeben werden kann.

Zur Vorbereitung stehen in den Einrichtungen Informationsmaterialien und spielerische Angebote rund um Politik und Wahlen bereit. Begleitend zur U16-Wahl sind zudem Aktionen auf Schulhöfen und in den Jugendtreffs geplant. Auch die Auszählung der Stimmen erfolgt gemeinsam mit Jugendlichen – ein weiterer wichtiger Schritt, um demokratische Prozesse transparent zu machen.

Die Wahlergebnisse werden ab dem 1. Oktober veröffentlicht und gemeinsam diskutiert. Organisiert wird die Aktion vom Team Jugend der Gemeinde Uetze und dem Team Jugend- und Familienbildung der Region Hannover.

Tagesausflug zum Steinhuder Meer

UETZE (r/fh). Für die Tagesfahrt des Uetzer Heimatbundes zum Steinhuder Meer am Mittwoch, 9. September, sind noch Plätze frei. Der Bus startet um 8 Uhr an der Haltestelle vor dem Uetzer Schulzentrum, Marktstraße 6. In Steinhude besucht die Reisegruppe das Fischer- und Webermuseum, wo bei einer Führung die Exponate erläutert werden. Anschließend setzen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit Booten zur Festung Wilhelmstein über. Dort steht eine Führung über die künstliche Insel im Steinhuder Meer auf dem Programm. Vor der Rückfahrt nach Uetze ist ein gemeinsames Kaffeetrinken im Café der ehemaligen Steinhuder Leinenfabrik vorgesehen. Anmeldungen nimmt Dieter Lorenz unter Telefon (05173) 7485 bis Mittwoch, 2. September, entgegen.

Literaturcafé über Sprache und Musik

UETZE (r/fh). Das Uetzer LiteraturCafé lädt zum nächsten Büchernachmittag ein. Er beginnt am Dienstag, 1. September, um 15 Uhr im Freiraum, Bäckerstraße 11. Der Eintritt ist frei. Unter der Überschrift „Kann man Musik lesen?“ werden mit Takis Würgers „Für Polina“ und Richard Powers' „Der Klang der Zeit“ zwei sehr unterschiedliche Romane vorgestellt. Im Mittelpunkt steht dabei eine ungewöhnliche Verbindung von Literatur und Musik: Wie können Worte Klänge, Rhythmus und musikalisches Erleben vermitteln – und warum kann Musik beim Lesen manchmal beinahe hörbar werden?

Die Gemeinde geht gegen Ratten vor

UETZE (r/fh). Um die Rattenpopulation in Regen- und Schmutzwasserkanälen zu reduzieren und hygienischen Problemen vorzubeugen, lässt die Gemeindeverwaltung dort am Montag, 24. August, Köder auslegen. Umgesetzt wird diese Maßnahme von der Fachfirma Gruber. Da die Köder ausschließlich in verschlossenen Kontrollschächten der Kan-

alisation platziert werden, besteht keine Gefahr für Menschen sowie Haus- und andere Wildtiere keine Gefahr. Gleichzeitig bittet die Gemeindeverwaltung die Bevölkerung um Unterstützung. Die Aktion könne vor allem dann dauerhaft wirken, wenn Ratten möglichst wenig Futter finden. Haushalte sollten Speisereste daher nicht über Toilette oder Abflüsse entsor-

gen. Auch Mülltonnen und andere Abfallbehälter sollten geschlossen bleiben. Gerade auch Geflügelhalter könnten einen Beitrag leisten. Denn offen gelagertes Futter lockt Ratten an. Empfohlen wird, nur die nötige Menge auszuliegen, Reste regelmäßig zu entfernen und Futter in verschlossenen Behältern aufzubewahren.

Reitverein lädt zu Turnierwochenende

HÄNIGSEN (r/fh). An diesem Wochenende veranstaltet der Reit- und Fahrverein Hänigsen sein traditionelles Dressur- und Springturnier auf der Anlage des Vereins am Hohen Weg 12. Begonnen hat

die dreitägige Veranstaltung bereits gestern. Die Wettbewerbe beginnen am heutigen Sonnabend, 22. August, und am morgigen Sonntag, 23. August, jeweils morgens um 8 Uhr. Den gan-

zen Tag über stehen dann Dressur- und Springprüfungen in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden auf dem Programm. Weitere Infos gibt es unter www.reitverein-haenigsen.de.

Gemeinde Uetze

Der Bürgermeister

NATÜRLICH

UETZE

Bekanntmachung über die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen zu den Kommunalwahlen in Niedersachsen am 13. September 2026

I. Das Wählerverzeichnis zu den Kommunalwahlen für die 15 Wahlbezirke der Gemeinde Uetze kann vom 24.08. bis 28.08.2026 während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Montag und Dienstag:	14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

in 31311 Uetze, Marktstr. 9, Rathaus, Zimmer 006 und 009, eingesehen werden. Die Räume sind für gehbehinderte oder auf einen Rollstuhl angewiesene Wählerinnen und Wähler zugänglich. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.

Das Recht zur Einsichtnahme besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, über die eine Auskunft nach § 51 oder § 52 des Bundesmeldegesetzes unzulässig wäre. Erkenntnisse, die bei der Einsichtnahme gewonnen wurden, dürfen nur für die Begründung eines Berichtigungsantrages oder die Begründung eines Wahleinspruchs verwendet werden.

II. Anträge auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses sind innerhalb der Einsichtnahmefrist, spätestens am 28.08.2026, bis 12:00 Uhr, bei der Gemeinde Uetze, Marktstr. 9, Rathaus, Zimmer 006 oder 009, schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Die der Antragsteller*in hat die erforderlichen Beweismittel beizubringen, sofern die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind.

III. Wahlberechtigte Personen, die im Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 23.08.2026 eine gelbe Wahlbenachrichtigungskarte. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhält, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss das Wählerverzeichnis einsehen und ggf. einen Antrag auf Berichtigung stellen, um sicherzustellen, sein Wahlrecht ausüben zu können. Wählen kann nur, wer im Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein erhalten hat.

IV. Einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen erhält auf Antrag:

1. eine in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person,
2. eine nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person, a) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat, oder b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.

Wahlscheine können ab dem 24.08.2026 bis zum 11.09.2026, 13:00 Uhr, schriftlich oder persönlich bei der Gemeinde Uetze beantragt werden. Der Schriftform wird auch durch Fernschreiben, Telefax, oder sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form Genüge getan. Eine Beantragung per E-Mail oder direkt im Internet ist möglich, weitere Informationen unter www.uetze.de. Telefonische Anträge sind nicht zulässig.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass sie dazu berechtigt ist. Bewerberinnen, Bewerber und Vertrauenspersonen für Wahlvorschläge können nur für nahe Familienangehörige einen Antrag stellen.

Wahlberechtigte, die nicht in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, können Wahlscheine noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, beantragen. Gleiches gilt, wenn die wahlberechtigte Person schriftlich erklärt, wegen einer plötzlichen Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen zu können.

Verlorene und nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine oder Stimmzettel werden nicht ersetzt.

Bitte beachten: Wahlberechtigte die im Zuge der Beantragung von Briefwahlunterlagen einen Wahlschein erhalten haben, können nur durch Briefwahl wählen, d. h. eine Stimmabgabe im Wahllokal ist dann nicht mehr möglich.

V. Die wahlberechtigte Person erhält für jede Wahl, für die sie wahlberechtigt ist, einen Stimmzettel, für alle Wahlen aber nur einen Stimmzettelschlag und einen Wahlbriefumschlag.

Bei der Briefwahl hat die wählende Person den Wahlbrief mit den Stimmzetteln und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abzugeben, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Er kann auch dort abgegeben werden.

Nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird, sind dem Wahlschein zu entnehmen. Holt die wahlberechtigte Person persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so soll ihr Gelegenheit gegeben werden, die Briefwahl an Ort und Stelle auszuüben.

An eine andere als die wahlberechtigte Person dürfen Wahlschein und Briefwahlunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Von der Vollmacht kann nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie vor der Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

31311 Uetze, den 17.08.2026

Gemeinde Uetze

Der Gemeindevorsteher

In Vertretung Andreas Kühne

23954601_002626

Kamera an Wertstoffinsel

UETZE (r/fh). An der Wertstoffinsel in der Praklastraße in Uetze geht die Gemeinde gegen illegale Müllentsorgung vor: Ab September überwacht dort eine Videokamera das Gelände. Die Gemeinde reagiert damit auf anhaltende Verstöße, die Mitarbeiter und Anwohner immer wieder gemeldet haben.

Neben Wertstoffen, die neben die Container gestellt wurden, landeten dort offenbar auch Abfälle, die auf einer Wertstoffinsel nichts zu suchen haben. Bisherige Maßnahmen hätten die Lage nicht ausreichend verbessert,

heißt es aus der Verwaltung. Die Kamera soll datenschutzkonform betrieben werden.

Die Gemeinde weist zudem noch einmal deutlich darauf hin, was an Wertstoffinseln gilt: Die Container sind ausschließlich für die jeweiligen Wertstoffe vorgesehen. Wer seinen Müll dort abladen will und die Container voll vorfindet, muss ihn wieder mit nach Hause nehmen. Wer dennoch Abfälle neben oder in falsche Container wirft, verstößt gegen das Abfallrecht und muss mit einer Anzeige rechnen.

Gelbes Haus lädt zu Räumungsverkauf

HÄNIGSEN (r/fh). Der diakonische Secondhandladen „Das Gelbe Haus“ an der Windmühlenstraße 10 in Hänigsen öffnet noch einmal vor dem Umzug seine Türen und veranstaltet am heutigen Samstag, 22.

August, von 9 bis 13 Uhr einen Räumungsverkauf: Alle Teile für Erwachsene kosten 1 Euro und für Kinder 50 Cent.

Seniorenachmittag im Pool-Café

UETZE (r/fh). Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Uetze lädt zum Seniorenachmittag ein. Er beginnt am Mittwoch, 26. August, um 15 Uhr im Pool-Café des Naturbades

Uetze, Bodestraße 11. In entspannter Atmosphäre können die Gäste Kaffee und Kuchen genießen. Alle sind willkommen, auch ohne DRK-Mitgliedschaft.

CDU schickt 18 Kandidaten ins Rennen

Die Partei hat die Listen für den Gemeinderat und die Ortsräte zur Kommunalwahl am 13. September aufgestellt

UETZE. Die CDU tritt bei der Kommunalwahl am 13. September mit Listen für den Gemeinderat und viele Ortsräte an. Für den Gemeinderat hat die CDU insgesamt 18 Kandidaten gekürt – 13 Männer und fünf Frauen. Dabei sind die ersten sechs Listenplätze paritätisch mit drei Männern und drei Frauen besetzt.

Auf den ersten zehn Listenplätzen – so viele Sitze hat die CDU aktuell in dem Gremium – stehen Till Wehking (Dollbergen), Heidi Marz (Hänigsen), Dorothea Ehlers (Dedenhausen), Romana Bode-Pröve (Uetze), Wulf Langeheine (Hänigsen), Andreas Staas (Obershagen), Eike Dralle (Schwüblingsen) Heiner Amme (Eltze), Kim Grundstedt (Uetze) und Hartwig Schumacher (Uetze).



Vor der alten Schule: CDU-Parteichef Till Wehking und Vorstandsmitglied Heidi Marz präsentieren das Programm für die Kommunalwahl am 13. September.

Foto: Sven Warnecke



Stellen sich zur Wahl: Das ist ein Teil der Kandidatinnen und Kandidaten, die für die CDU in den Hänigser Ortsrat einziehen wollen.

Foto: CDU Hänigsen

NATÜRLICH

UETZE

Wir für Uetze e.V.

Uetzer Zwiebelfest

LiveMusik und Unterhaltung

5.

6.

Sep.

Die Andersons aus Flensburg

aus ganz Deutschland zu Gast in Uetze

Swingliner aus Hannover

Ois Chicago vom Starnberger See

Verkaufsoffener Sonntag

Railfahrgast-Veranstaltung

Osthannover

Ein Unternehmen der regionalen Landwirte

Sa 15 Uhr, So 10.30 Uhr

Einkaufen - Feiern - Genießen

ze), Wulf Langeheine (Hänigsen), Andreas Staas (Obershagen), Eike Dralle (Schwüblingsen) Heiner Amme (Eltze), Kim Grundstedt (Uetze) und Hartwig Schumacher (Uetze).

Auf den weiteren Listenplätzen folgen Carolin Wollbrink (Hänigsen), Marco Tujka (Dollbergen), Klaus Cording (Hänigsen), Stefan Poppenhausen (Dollbergen), Birgit Fricke (Hänigsen), Rolf Kiesel (Dollbergen), Burghard Homann

(Obershagen) und Christian Feldmann (Hänigsen). Der derzeitige CDU-Fraktionsvorsitzende und stellvertretende Gemeindebürgermeister Dirk Rentz und auch der stellvertretende Gemeindebürgermeister Werner Hübner sowie das aktuelle Ratsmitglied Verena Claus verzichten auf eine erneute Kandidatur.

Die CDU hat auch Listen für die Ortsräte aufgestellt. Für Uetze treten der Ortsbürgermeister Hartwig Schumacher,

Kim Grundstedt, Romana Bode-Pröve, Matthias Götting, Ann-Kathrin Bury, Manuela Wietfeld und Axel Schacht an. Für Hänigsen kandidieren der stellvertretende Ortsbürgermeister Mathias Puchta, Carolin Wollbrink, Clara Cording, Klaus Cording, Jonas Beneke, Wulf Langeheine, Heidi Marz, Christian Feldmann und Birgit Fricke. Für Obershagen bewerben sich der Ortsbürgermeister Andreas Staas, Burghard Homann, Anja Habermann und Jörg-Peter

Schumann. Für Eltze stehen Heiner Amme, Andrea Hellemann, Birgit Schäfer und Frank Borchers auf der Liste. Für Dedenhausen bewerben sich Dorothea Ehlers und Tim Wallis. Für Schwüblingsen konnten Doreen Sellmann, Christian Fricke, Jens Langner, Frederik Kober und Herbert Oberländer aufgestellt werden. Für Dollbergen kandidieren Marco Tujka, Stefan Poppenhausen, Rolf Kiesel und Till Wehking.

Von Barock bis Pop

Die Chorvereinigung Dedenhausen gibt am 30. August ein Konzert mit Liebesliedern

DEDENHAUSEN (r/fh). Unter dem Motto „Liebeslieder von Barock bis Taylor Swift“ verbindet die Chorvereinigung Dedenhausen bei ihrem nächsten Konzert Gesang mit heiteren Gedichten, kleinen Geschichten und humorvoller Moderation. Der Auftritt beginnt am Sonntag, 30. August, um 17 Uhr in der St.-Urban-Kirche, Unter den Eichen 9, in Dedenhausen. Der Eintritt ist frei.

Gemeinsam mit dem Chorleiter Max-Ole Essen hat das Ensemble ein abwechslungsreiches Programm erarbeitet. Es reicht von dem traurigen Barocklied „Es geht ein dunkle Wolk' herein“ über das Chanson „Für mich soll's rote Rosen regnen“ von Hildegard Knef, den fetzigen Soul-Song „Sunny“ von Bobby Hebb und den aktuellen Hit „Me!“ von Taylor Swift bis hin zum Schlager „Liebeskummer lohnt sich nicht“.

Zwischen den Liedern will der Chor mit humorvollen Einführungen für gute Laune sorgen. „In unseren Konzerten darf und



Die Chorvereinigung Dedenhausen freut sich auf ihr Konzert zum Thema Liebe.

Foto: privat

soll gelacht werden“, betont die Vorsitzende Ursula Bruder und kündigt die eine oder andere

re spitzte Bemerkung über Männer an. „Aber so, dass es nicht nur den Frauen im Publikum

Spaß macht, sondern die Männer mitlachen können“, verspricht sie.

UNHEILIG - MEILENWEIT TOUR

Samstag, 03.07.2027 | SPORTPARK Hannover

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Romeo und Julia - Schauspiel
Diverse Termine: Schauspielhaus

Gesund durchs Leben
Diverse Termine: Alte Druckerei

Drei Chaoten – Eine Show
19. September 2026: die hinterbühne ZWO

Daphne de Luxe & Friends
19. September 2026: Theater am Aegi

Hannover Indians - Herne Miners
20. September 2026: Eissporthalle

Gabor Vosteen - The Fluteman
22. September 2026: Apollokino

Marcel Kösling - Best of Kösling
24. September 2026: TamTam Kleinkunst

Slam 2026
26. September 2026: Theater am Aegi

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2
Burgdorf, Marktstraße 16



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de

RUND UMS HAUS

PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



Schadenfall in der Wohnung: Was Mieter in so einem Fall tun sollten

Wasserrohrbruch, maroder Balkon, Stromausfall: Kommt es zu solchen Ereignissen, ist der Schrecken seitens der Mieter oft groß – in dieser Krisensituation helfen Handlungsregeln

Ein größerer Schaden in der Wohnung, wie zum Beispiel ein Rohrbruch, bedeutet für viele Mieter erst einmal einen Schock. Schießt das Wasser unkontrolliert aus der Wand, stehen sie vor einigen Fragen: Was tun? Sofort den Klempner rufen oder doch erst einmal den Vermieter informieren? Selbst den Haupthahn abdrehen? Wo ist der überhaupt?

Es gibt klare Regeln, wie Mieter vorgehen sollten, wenn in ihrer Wohnung oder im Haus Gefahr im Verzug ist. Hilfreich ist, sich in einer ruhigen Minute auf eventuelle Notfälle vorzubereiten und schon einmal alle Kontaktdaten bereitzulegen. Auch in der Hoffnung, dass der Ernstfall nie eintreten wird.

Wer ist der erste Ansprechpartner?

„Grundsätzlich ist das der Vermieter“, sagt Jutta Hartmann vom Deutschen Mieterbund. Er ist für Instandsetzungsarbeiten zuständig. Darunter fällt auch die Beseitigung von Schäden an der Mietsache. „Der Mieter ist laut Gesetz zur Anzeige jedes Mangels verpflichtet.“

Wann muss der Vermieter informiert werden?

Das sollte möglichst zeitnah geschehen. „Bei schwerwiegenden Fällen ist es besonders wichtig, sofort nach dem Entdecken des Schadens den Vermieter zu informieren“, sagt Rechtsanwältin Beate Heilmann, Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft Mietrecht und Immobilien im Deutschen Anwaltverein. „Er muss die Möglichkeit haben, angemessen auf den Schaden zu reagieren.“

Es gibt keine gesetzliche Regelung, in welcher Form Mieter ihren Vermieter informieren müssen. Um im Schadenfall Kontakt zum Vermieter herzustellen, sollten sie alle Kanäle nutzen, die ihnen zur Verfügung stehen: Telefon, E-Mail, SMS und so weiter.

„Ein Anruf ist gut, aber eine schriftliche Information lässt sich später zusätzlich gut als Beweis



Wasserschaden in der Wohnung? Mieterinnen und Mieter sollten sich jetzt umgehend an ihren Vermieter wenden.

Foto: dpa/Zentralbild

nutzen, wann und wie der Mieter seiner Pflicht nachgekommen ist“, so Beate Heilmann. „Bei der Kontaktaufnahme sollten Mieter den Mangel möglichst genau beschreiben und dem Vermieter eine angemessene Frist zur Mängelbeseitigung setzen“, so Jutta Hartmann. Fotos zur Dokumentation des Schadens sind hilfreich.

Was können Mieter tun, wenn der Vermieter nicht reagiert?

Besonders, wenn es sich um akute Schäden handelt, die noch viel größer werden können, ist Eile geboten. „Wenn zum Beispiel bei einem Rohrbruch der Vermieter nicht erreichbar ist oder nicht handelt, können die Mieter selbst aktiv werden und einen Notdienst rufen. Sie sind verpflichtet, den Schaden in Grenzen zu halten“, sagt Jutta Hartmann.

„Mieter haben ein Ersatzvornahmerecht“, erklärt Beate Heilmann. „Das bedeutet, dass sie einen Handwerker beauftragen dürfen, wenn der Vermieter in der von ihnen gesetzten und angemessenen Frist nicht reagiert hat. Die Kosten für die Handwerkerleistung muss dann der Vermieter übernehmen.“ Gerold Happ vom Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland warnt aller-



Eine gute Dokumentation ist das A und O: Wer seinem Vermieter einen Schaden melden will, tut gut daran, entsprechende Fotos zu sichern.

Foto: Alexander Prautzsch

dings vor übereilten Entscheidungen: „Wenn der Mieter auf eigene Faust vorschnell einen Handwerker beauftragt, kann es eventuell zu Streitigkeiten über die Übernahme der Kosten führen.“

Denn der Mieter ruft vielleicht einen Notdienst, der vor allem an Wochenenden kostspielig sein kann. Der Vermieter hätte aber vielleicht einen Handwerker angerufen, den er kennt und der bessere Preise macht.

Um Missverständnisse zu vermeiden, sollte man vorher darüber reden, sofern das zeitlich möglich ist.

Wann sollte der Mieter selbst eingreifen?

„Mieter sind zwar verpflichtet, den Schaden zu begrenzen, aber sie müssen dafür nicht ihr Leben aufs Spiel setzen“, sagt Beate Heilmann. In einen überfluteten Keller zu steigen, um dort den Strom abzuschalten, wäre zum Beispiel keine gute Idee, weil das lebensgefährlich ist.

Anders wäre es, wenn es lediglich darum geht, bei einem Rohrbruch den Haupthahn der Wasserleitung abzudrehen. Wenn dieser zugänglich ist, ist das für den Mie-

ter durchaus zumutbar. Im Zweifel gilt aber, Hilfe zu holen, statt sich selbst in Gefahr zu begeben.

Wann sind Sicherheitskräfte zu informieren?

„Bei Gefahr für Leib und Leben. Wenn es zum Beispiel im Haus brennt, dann sollte der Mieter natürlich immer als Erstes die Feuerwehr rufen und dann erst im Nachgang den Vermieter“, so Gerold Happ.

Sind Mieter verpflichtet, die Schäden zu dokumentieren?

„Eine Pflicht besteht nicht. Aber Fotos sind eine gute Hilfe, um später die Schadenentwicklung einschätzen zu können“, erklärt Happ. Ihm zufolge verlangen das häufig auch die Versicherungen der Vermieter. Auch darum könne es eine sehr hilfreich sein, wenn Mieter das machen.

„Die Dokumentation der Schäden ist auch wichtig, um einzuschätzen, inwieweit die Nutzung der Wohnung beeinträchtigt ist“, so Jutta Hartmann.

„Mieter haben nämlich das Recht auf Mietminderung, wenn Mängel an der Mietsache vorliegen. Und zwar so lange, bis diese beseitigt sind.“

Wann ist es sogar angebracht, das Bauamt zu informieren?

Gerold Happ rät, das Bauamt zu informieren, „wenn das Haus in einem so schlechten baulichen Zustand ist, dass es nicht gefahrlos weiterhin genutzt werden kann“. Das kann zum Beispiel der Fall sein, wenn ein Balkon so marode ist, dass er jederzeit abzustürzen droht.

Das Bauamt könnte dem Eigentümer dann Auflagen erteilen oder das Gebäude sogar sperren. „Aber das sind absolute Ausnahmen“, sagt Happ.

„Kein verantwortungsvoller Vermieter wird es so weit kommen lassen.“ (DPA)

Sebastian Raida

Montageservice + Fertigelemente

sucht Mitarbeiter (m/w/d)

- Fenster & Türen • Haustüren • Zimmertüren • Fliegengitter
- Plissees • Rollläden • Markisen • Vordächer
- Terrassenüberdachungen • Reparaturen • Möbel nach Maß

Ackerdamm 9c • 30938 Burgwedel/Engensen
Tel. 05139 / 958 77 07 • Handy: 0170 / 962 29 45
sebastianraida@arcor.de

21752401_000126

Ofenbau

Matthias Habermann Ofensetzermeister

einfach schöne Öfen aus Meisterhand

Lachendorf & Sehnde

Tel.: 0151 / 116 422 62

15776401_002626

Lesespaß am Wochenende

Jeden Sonabend im

Marktspiegel

CHRISTIAN LIES

Sanitär- und Heizungsbau
Gebäudeenergieberatung

Tel.: 05132-2239 Fax: 05132-4487

- Moderne Sanitär- und Heizungstechnik • Badgestaltung
- Regenerative Energien • Wartungen u. Reparaturen
- Energieberatung – Ausfertigung von Energieausweisen

21608701_002626

- Barrierefreier Umbau • Bodengleiche Duschen
- Beratung vor Ort • Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien

Fliesenleger-
Fachbetrieb
Guido Bracht



Im Dorfe 1 A
Burgdorf OT Schillerslage

Tel.: 051 36/976 42 55

www.bracht-fliesen.de

3340501_000126

Bad und mehr...

Komplettbäder aus einer Hand!

Nebeling
Inh. Axel Goldbaum • Meisterbetrieb

Ihre Fachleute für
barrierefreie Bäder



Bad und Meer...

Setzen Sie Akzente mit fugenlosen, individuellen Wandverkleidungsplatten in großer Auswahl.

So wird Ihr Bad schnell zu Ihrem neuen Lieblingsort.

WIR BERATEN SIE GERN.

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thönse • Tel. 05139 - 89 37 34 • www.nebeling-gmbh.de

3424901_000126

Gericht untersagt nächtliches Dauerlicht am Nachbarhaus

Licht aus! Wer mit einer hellen Außenbeleuchtung das Nachbarhaus erheblich aufhellt, kann verpflichtet sein, sie zur Nacht abzuschalten. Auf ein entsprechendes Urteil des Amtsgerichts München (AZ: 173 C 9993/25) weist das Rechtsportal anwaltauskunft.de hin. Demnach musste eine Grundstückseigentümerin ihre an der Zufahrt installierten Lampen zwischen 22 und 6 Uhr ausmachen.

Eine Familie im Nachbarhaus im Münchner Stadtteil Untermenzing hatte sich durch die Beleuchtung nebenan stark beeinträchtigt gefühlt. Ihr gehörte das vordere Haus, das Haus der Nachbarin lag dahinter. Deren Zufahrt führte nur einen Meter entfernt neben der Hausfassade der Familie entlang. An dieser Zufahrt waren drei Außenlampen mit Bewegungsmeldern angebracht. Gedimmt leuchteten sie dauer-

haft, bei Bewegung hellten sie deutlich auf.

Die Eigentümer im vorderen Haus störte das Licht sowohl im Wohnzimmer im Erdgeschoss als auch im Schlafzimmer ihres Sohnes im Obergeschoss. Der Schlaf sei gestört und die Wohnqualität erheblich beeinträchtigt. Die Nachbarin hielt ihre Lampen für ortsüblich und wegen der Verkehrssicherungspflicht für nötig. Aus ihrer Sicht sollte die Familie die

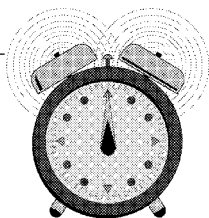
Rollläden schließen oder blickdichte Vorhänge verwenden.

Gefahrlose Zufahrt braucht kein Dauerlicht

Das Amtsgericht München gab der Familie recht, die die Beleuchtung unter anderem mit Fotos belegte. Es ließ eine Berufung auf die Verkehrssicherungspflicht nicht zu. Die Zufahrt sei ordnungsgemäß angelegt und ge-

fahrlos, eine Beleuchtung für die ganze Nacht nicht nötig. Brauche die Frau das Licht in der Nacht, reichten schwächere und nur nach unten strahlende Lampen.

Fazit des Gerichts: Die Beeinträchtigung ihrer Nachbarn ließe sich mit geringem Aufwand von der Beklagten beseitigen. Sie müsse daher die Lichter zwischen 22 und 6 Uhr ausschalten. Das Urteil ist noch nicht rechtskräftig. (DPA)



Anzeigenschluss für die
nächste Ausgabe:
Donnerstag, 12 Uhr

Stefan Ridder

Raumgestalter, Plissees
Parkett- und
Laminat-Verlegung
Trockenbau

Schillerslager Str. 2
30938 Burgwedel
OT Engensen
Tel. 05139-981868
Mobil 0173-6045378
info@raumgestalter-ridder.de

3455601_000126

**Andreas Kaletta
Metallbau GmbH**

♦ Geländer, Gitter, Tore
♦ Zaunanlagen
♦ Stahl-, Metall- und Treppenaufbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf
metallbau.kaletta@freenet.de
Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19

3331802_002626

SSS SIEDLE

Sehen, wer vor der Tür steht.
Egal, wo Sie sind.

Start smart!

Martin Overgard

Made in Germany

www.siedle.de

KNX-PARTNER
ELEKTRO TECHNIK **WADEWITZ**
SONOS DenForm

Ehlbeek 19 • 30938 Burgwedel
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06
Fax 89 44 48
info@elektrotechnik-wadewitz.de
www.elektrotechnik-wadewitz.de

6291601_000126



Und irgendwann kommt ein Mensch in dein Leben, der dir das Gefühl gibt, zu Hause zu sein – egal, wo du gerade bist.



Just Married!

Blanca Sánchez-Ostiz Martínez & Dr. Tjark Miener

Kirchliche Trauung am 29.08.2026
San Nicolás Pamplona, Spanien

Wir sind überglücklich
Sylvia und Alf Miener
Cristina Martínez Ramos und Martin José Sánchez-Ostiz Gutiérrez

22097601_002626

Der schönste Weg ist der Gemeinsame.

Nach 17 Jahren und 364 Tagen
heiratet

unsere Flunder ihren Tischler

Wir freuen uns riesig

Günther + Angelika Steffi + Karsten
Philipp + Marie Niklas + Lisa
Bastian + Tim Lena + Robin
Moritz + Emma

23713801_002626

Geburt - Verlobung
Hochzeit - Trauerfall
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre
Familienanzeige
in den

Marktspiegel

GERHARD FISCHER
TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3
31319 Sehnde
(05138) 89 62
(0177) 80 20 694
fischlerei@fischer-haimar.de



Innenausbau
Bauelemente
Bestattungen



3454301_002626

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Ärztendienst
Burgwedel/Isernhagen/Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:
Für den Bereitschaftsdienst gilt die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst
unter Tel. (05138) 25 60.

Feuerwehr/Rettungsdienst
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

Behindertentransport und Hausnotruf DRK
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

Kontakt-Telefon Kinderschutzbund
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

Krankenförderung
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

Tierärztlicher Notdienst
Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze: 22.08./23.08.: Brauer, Tel.: (0172) 515 00 77
Burgwedel: 22.08./23.08.: Dr. Rüdiger Schmidt, Wedemark/OT Negenborn, Tel.: (05130) 22 44

Apotheken
Hinweis: Die Apothekenkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: www.apothekenkammernds.de oder www.aponet.de.

Alle Angaben ohne Gewähr



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Jaroslaw „JARO“ Szmukala
* 19.2.1984 † 14.8.2026

Mein Sohn, Lebensgefährte, Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und guter Freund hat seinen Frieden gefunden. Wir werden Dich niemals vergessen.



Du wirst immer in unseren Herzen sein.
Deine Mutter Barbara Julia mit Lucia Elzbieta und Daniel mit Dominic und Familie Maciej und Nadine mit Paulina, Bennet und Lennard Monika und Eckhard mit Melissa Karolina sowie alle Angehörigen

Wir haben den Wunsch von Jaro respektiert und werden ihn im engsten Familienkreis beisetzen.
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

23720801_002626

Nach einem langen und erfüllten Leben müssen wir Abschied nehmen von unseren Eltern, Schwiegereltern und Großeltern

Helga Pfluger geb. Funke
* 11.10.1939 † 19.07.2026

Hansjörg Pfluger
* 11.07.1939 † 07.08.2026

In liebevoller Erinnerung
Tobias (+), Swaantje, Annabell, Helge eure Enkel Jakob, Arild, Simon und Helene sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 25. September 2026 um 13 Uhr in der Friedhofskapelle in Fuhrberg statt.

Die Urnen werden später im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof Sophienhöhe in Springe beigesetzt.

Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, 05135-723

23567601_002626



*Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unseren Herzen.*

Werner Weidner
* 06.10.1935 † 16.08.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Hedel Thomas und Annette mit Friederike

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 27. August 2026, um 13 Uhr von der kath. St. Bernward-Kirche in Lehrte, Feldstraße, aus statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für das Kinderhospiz Löwenherz e.V., IBAN DE07 2915 1700 1110 0999 99, Kennwort: Trauerfall Werner Weidner.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

2404801_002626

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*
Franz Kafka

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau, Mutter und Schwiegermutter

Monika Witzak
geb. Reimann
* 21.11.1942 † 29.7.2026

Du bleibst immer in unseren Herzen.
Dein Manfred Kirsten und Arman mit Neo und alle, die sie gern hatten

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 2. September 2026, um 14 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Sehnde aus statt.

Traueranschrift:
Manfred Witzak c/o Meinig-Bestattungen, 31275 Lehrte, Burgdorfer Str. 35, Tel. 05132- 2848

23138401_002626

Meinig
BESTATTUNGEN SEIT 1929

Lehrte 05132-2848 | **Ahlten 05132-7139** | **Sehnde 05138-1564**

Burgdorfer Straße 35 · 31275 Lehrte
www.meinig-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Ihr Begleiten in schweren Stunden

3455801_002626



Wir trauern um unseren
Abteilungsleiter Pétanque

Jaro Szmukala

Wir danken ihm für seinen Einsatz in unserem Verein, unsere Gedanken sind bei seiner Familie und wir werden Jaro ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand der TSV Burgdorf

23093801_002626

Auf einmal bist du nicht mehr da, wir können es kaum verstehen, doch deine Liebe wird für immer mit uns gehen.
In unseren Herzen bleibst du uns ganz nah, in jedem Gedanken, in allem, was einmal war.
Nun schlaf ganz sanft und ruhe in Frieden, denk immer dran, dass wir dich lieben.

Wir sind unsagbar traurig und verabschieden uns von meiner über alles geliebten Ehefrau, unserer liebevollen Mama und meiner fürsorglichen Tochter

Karin Wutke
* 19.09.1958 † 11.08.2026

Du warst der Mittelpunkt der Familie.
Deine Wärme, Fürsorge und bedingungslose Liebe werden uns für immer fehlen und verbinden.

Günter Brennecke, Mareike, Eike und Wiebke Wutke sowie Siegrid Wutke

Die Beisetzung findet in aller Stille im engsten Kreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf
Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577



24015101_002626

*Es gibt Momente im Leben,
da steht die Welt einen Moment still
und wenn sie sich weiterdreht,
ist nichts mehr, wie es war.*

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns keiner mehr nehmen kann.

Rolf Krüger
* 10.05.1937 † 09.08.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Ilona Hämerling Klaus Krüger und Familien

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 28.08.2026 um 13.00 Uhr in der Michaeliskirche in Katensen statt.
Von freundlich zugedachten Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis im FriedWald Uetzer Herrschaft.

Ausführung: Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze



24045501_002626

*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.*
Albert Schweitzer

Edith Laatz
geb. Kniép
* 20.07.1937 † 11.08.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Ute & Ulrich Lars mit Familie Torben & Steffi

Uetze, 22.08.2026

Wir bedanken uns für die liebevolle Betreuung vom „Haus an der Sonne“ und dem Team des Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-.
Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut -Am Thielenplatz-, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze



24051201_002626



ARNOLD HEINS
BILD- UND STEINHAUEREI

Ihr zuverlässiger Partner im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk seit 1919

Hauptsitz Burgdorf
Bahnhofstr. 4
31303 Burgdorf
Tel.: 05136 52 82
info@heins-naturstein.de

Filiale Wathlingen
Uetzer Weg 10b
29339 Wathlingen
Tel.: 05144 23 52
www.heins-naturstein.de

Moderne Grabmalkunst
Maßanfertigungen von:
Treppenbelägen und Fensterbänken
Mauer- und Kaminabdeckungen
Tisch- und Küchenarbeitsplatten
Waschtischplatten u.v.m.

12558201_002626

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Wir nehmen Abschied von unserer herzensguten Mutter

Uta Baurmeister

geb. Türnau
* 19. 3. 1943 † 18. 8. 2026

In Liebe und großer Dankbarkeit
Tim-Nils Baurmeister
Inga Baurmeister

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet im engsten
Familien- und Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

Du hast in deinem langen Leben viel erlebt und von der Welt gesehen.
Nun hat deine letzte Reise begonnen.
Wir werden dich sehr vermissen, denn von dieser Reise gibt es kein Zurück.

Ingeborg Schüller

geb. Schallipp
* 31.12.1926 † 31.07.2026

In liebevoller Erinnerung
Roswitha
Andrea und Fabian

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 28. August 2026 um 14.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Wettmar statt.

Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139/1816

Alles hat seine Zeit, die Zeit der Liebe, der Freude und des Glücks,
die Zeit der Sorgen und des Leids. Es ist vorbei.
Die Liebe bleibt.

Wir nehmen Abschied von

Dieter Stebel

* 7.3.1941 † 13.8.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Renate
Sandra mit Alisha, Louisa und Jonas
Sascha

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag,
den 28. August 2026, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs
in Burgdorf, Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Wir vermissen Dich

Bernd Eisner

*17.04.1939 † 08.08.2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Deine Karin
Kinder und Enkelkinder

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
25.08.2026 um 14.00 Uhr in der Kapelle des kirchlichen Friedhofes in
Burgdorf, Uetzer Straße statt. Von Kranz- und Blumenspenden sowie
Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD
EGGERS**
Qualität
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17

24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de



Damit Sie niemanden vergessen –
informieren Sie
mit einer Familienanzeige im MARKTSPIEGEL.

Du siehst den Garten
nicht mehr grünen,
in dem Du einst so froh geschaffst.
Siehst Deine Blumen
nicht mehr blühen,
weil Dir der Tod nahm alle Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft,
und hab' für alles vielen Dank.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Schwester

Helga Pabst

geb. Spilker
* 24.09.1943 † 13.08.2026

In Liebe lassen wir dich gehen
Deine Tochter Elisabeth und Uwe
Fabian und Felicitas
Lena
Lorenz
Margrit Hartmann und Familie
Christa Hemme und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem
28. August 2026 um 11.00 Uhr von der
Kapelle des Iltener Friedhofes aus statt.

Bestattungen W. Krüger, Sehnde-Ilten, Tel. 05132-7841

Es spielt keine Rolle, wie lange ein Mensch bei uns war.
Wenn wir ihn verlieren, war die gemeinsame Zeit
immer zu kurz und der Abschied tut immer weh.

Gertraud Lippel

geb. Bülow
* 10.12.1930 † 17.08.2026

Du bleibst in unseren Herzen
Simone und Thomas
Janina und Natascha
Kuni
Benjamin, Katharina, Jona und Levi
Im Namen aller, die sie kannten und lieb hatten.

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel: 05139 / 1816

Man trägt das vergangene Schöne
wie ein kostbares Geschenk in sich.
Dietrich Bonhoeffer

Nach einem langen erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mama,
Schwiegermama, Oma, Uroma und Tante

Gerda Blume

geb. Neumann
* 14. Oktober 1937 † 04. August 2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Christof und Simone
Robert und Kathi
Sina und Sascha mit Jonah und Mia
Tanja
Arno und Juliane mit Moritz und Annika
Pia und Stephan mit Sebastian und Kira
Judith und Christoph mit Ben Philipp

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch,
dem 26. August 2026, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof Großburgwedel,
Thönsener Straße 2 in 30938 Großburgwedel statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine
Spende an das Infinitas Palliativzentrum / Hospiz Burgwedel,
IBAN: DE20 2519 0001 0931 4881 00, Kennwort: „Gerda Blume“.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstraße 1a, 30938 Burgwedel, Tel.: 05139-99850

So nimm denn meine Hände - Time to say goodbye

Musik zur Trauerfeier ein fester Bestandteil. Sie schafft eine
Verbindung zwischen den Trauernden und dem Verstorbenen.
Wir verfügen über eine große Auswahl von Musikstücken,
vermitteln für Sie Organisten, Solisten, Cellisten, Trompeter
und können so, zu einer stimmungsvollen und individuellen
Verabschiedung mit beitragen.



Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

Schrader-Cordes
BESTATTUNGEN

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen
www.schrader-cordes.de

05139 87 34 2
05139 10 04
0511 61 88 8



Statt Karten

Wenn eine Melodie deine Seele berührt,
klingt die Musik im Herzen weiter,
auch wenn der letzte Ton verstummt ist.



Roswitha Schmuck

geb. Henckel
* 31. Januar 1944 † 22. Juli 2026

In liebevoller Erinnerung:
Ira und Sascha
mit Hardy
Alfred
und alle, die sie gern hatten.

Traueranschrift:
Ira Brauer, Korte Breede 22, 32278 Kirchlegern

Auf Roswithas Wunsch hat die Trauerfeier
im engsten Familienkreis stattgefunden.

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter,
Schwiegermutter und unserer Oma

Hanna Schlieker

geb. Peckmann
* 23.3.1941 † 15.8.2026



Danke für die glückliche Zeit mit dir.
Martina und Jürgen
Marvin-Julian
Celina-Larissa

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

Wir werden Dich nie vergessen.
Du hast immer einen besonderen Platz
in unseren Herzen.

Stephan Kunold

* 9.8.1976 † 14.8.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Mutter Renate
Dein Bruder Rolf

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177 / 80 20 694

Marion Nagel

geb. Reschke
* 18.3.1960 † 2.8.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Uwe Nagel

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Geburt - Verlobung
Hochzeit - Trauerfall
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre
Familienanzeige
in den

Marktspiegel

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschafft.
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm deine Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft
und hab´ für alles vielen Dank.*

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Ehemann, Vater,
Schwiegervater, Opa Bruder, Schwager und Onkel

Helmut Albers
* 8.9.1952 †12.8.2026



In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Irmela
Tanja und Stefan mit Kindern
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 26. August 2026,
um 13 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Ilten, aus statt.
Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

2399801_002626

In Dankbarkeit für die gemeinsame Zeit
nehmen wir traurig Abschied von

Heinz Martens
* 18.11.1948 † 14.8.2026

**Deine Marita
Niclas und Carina mit Laura und Fynn
sowie alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen
im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544,
in Immensen Tel. 05175 7715577

2394001_002626

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir,
und traut euch ruhig zu lachen.
Lasst mir den Platz zwischen euch
- wie ich ihn im Leben hatte!*

Petra Brämer
* 05.02.1962 † 13.08.2026

*Wir werden Dich sehr vermissen
deine Mama Helga
deine Schwester Gabi*

Traueranschrift: Gabriele Westphal, 12105 Berlin, Monschauer Weg 13
*Die Beerdigung findet am Montag, dem 24. August 2026, um 11.00 Uhr
von der Kapelle des Wettmarer Waldfriedhofs aus statt.*
Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139 / 1816

2374501_002626

*Traurig dich zu verlieren.
Erleichtert dich erlöst zu wissen.
Dankbar mit dir gelebt zu haben.*

Nach langer schwerer Krankheit

Peter Schirmer
* 21.06.1953 † 12.08.2026

Wir werden dich nie vergessen
Moni, Julia, Ronny, Luisa und Felix

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis
im FriedWald Uetzer Herrschaft statt.
Ausführung: Bestattungsinstitut „Am Thielenplatz“, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

2399801_002626



*Meine Kraft ist nun zu Ende,
nimm mich Herr in deine Hände.*

Klaus Wittkun
* 15. Mai 1939 † 18. August 2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
Abschied deine Geschwister

Inge Kwarteng geb. Wittkun
**Karl Heinz Wittkun
sowie alle Angehörigen**

Engensen, den 19. August 2026

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung
findet am Dienstag, den 25. Aug. 2026 um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof in Engensen statt.
Begleitung: Bestattungen Joh.-Chr. Zoch Burgwedel

2411001_002626



Michael Mietz
† 15.7.2026

Danke
für die herzliche Anteilnahme,
die Aufmerksamkeiten und
die vielen tröstenden Worte,
die uns Mut machen und
sehr bewegten.

Unser besonder Dank gilt
Pastorin Frehrking für
ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Andrea, Kathi und Marius

Sehnde, im August 2026

23636701_002626

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*



Karin Bertram
geb. Reichow
* 21.3.1944 † 16.8.2026

In Liebe und Dankbarkeit
Olaf und Silke

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.
Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

23870801_002626

Am 12. August 2026 verstarb nach 42-jähriger Mitgliedschaft
unser Alterskamerad

Michael Gerloff

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Ortsfeuerwehr Obershagen

Zur Teilnahme an der Trauerfeier treffen sich die Mitglieder am
Donnerstag, dem 27.8.26, um 12.45 Uhr am Werner-Hübner-Platz.

23634001_000126

Wir nehmen traurig Abschied von

Heinz Martens

der unserem Verein 69 Jahre lang die Treue hielt.
Über viele Jahre engagierte er sich als Schiedsrichterobermann
und prägte mit seiner menschlichen, hilfsbereiten Art unser
Vereinsleben. Sein Einsatz und seine Verbundenheit werden
uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

**SV Hertha Otze v. 1910 e.V.
Das Leitungsteam**

23758401_002626



Am 27. Juli verstarb unser langjähriges Mitglied

Herbert Kalmbach
im Alter von 90 Jahren.

**Herbert gehörte 41 Jahre lang als treuer Förderer der
Ortsfeuerwehr Wettmar an.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie, seinen Freunden und allen
Angehörigen.**

Wir werden Herbert ein ehrendes Andenken bewahren!

Freiwillige Feuerwehr Wettmar

23700801_002626



Der 1.FC Burgdorf v. 1959 e.V. nimmt Abschied
von seinem langjährigen Vereinsmitglied

Karin Edeling

Die Nachricht von ihrem Tod macht uns fassungslos und erfüllt uns mit
großer Traurigkeit.

Als langjähriges Vereinsmitglied hat sie über viele Jahre wertvolle Arbeit für
unseren Verein geleistet.

Wir werden sie immer in dankbarer Erinnerung behalten.

Ihrer Familie sprechen wir unser tief empfundenes Mitgefühl aus.

Im Namen allen Mitglieder
Der Vorstand des 1.FC Burgdorf von 1959 e.V.

24098101_002626

Am 08.08.2026 verstarb unser Sportkamerad

Marius Weigt

völlig unerwartet mit 38 Jahren an einem Herzinfarkt.

Marius Weigt trat unserem Verein am 01.01.1994 bei und war bis zu einer
schweren Knieverletzung, die seine aktive Laufbahn beendete, aktiver Mannschafts-
spieler. Während seiner 32-jährigen Vereinszugehörigkeit stellte er sich danach weiter
in den Dienst des Vereins. Seine Verdienste um die Reorganisation des Herren-
fußballs in unserem Verein, nach der Auflösung der SG ThönseWettmar, wird in
bester Erinnerung bleiben.

Wir nehmen Abschied von Marius Weigt, dem wir stets ein ehrendes Andenken
bewahren werden.

TSV-Wettmar von 1912 e. V.

24140601_002626

*Als Gott sah,
dass der Weg zu steil und das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um ihn und sprach „Komm heim“.*



Heinz Schmidt
* 29.4.1951 † 10.7.2026

Was uns bleibt sind Liebe, Dankbarkeit und
Erinnerung. In den Tagen des Abschieds haben
wir viel Mitgefühl und Anteilnahme erfahren. Von
Herzen sagen wir Danke für die vielen Zeichen der
Verbundenheit und die Begleitung meines lieben
Mannes und unseres Vaters auf seinem letzten Weg.

**Patricia Schmidt
Daniela und Stephan Marx
Yvonne und Daniel Wildner mit Christoph**

Burgdorf, im August 2026

24029801_000126



Lothar Mordaß
† 29.07.2026

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in
stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Kerstin Ritter und Mario Mordaß

Burgdorf, im August 2026

24094401_002626



Christel Kabbeck
† 17. 7. 2026

Herzlichen Dank
für die Vielfalt an Zeichen der Anteilnahme,
für die liebevollen Worte,
die Gesten und Zuwendungen,
mit denen uns in diesen Tagen
Beistand und Mitgefühl zum Ausdruck
gebracht wurde.

Im Namen aller Angehörigen
**Ute Pfeiffer
Carola Wengorsch
Andreas Kabbeck**

Lehrte, im August 2026

23736101_002626

Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Ingomar Möller
† 21. Juli 2026

Herzlichen Dank

Wir danken von Herzen allen,
die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise
zum Ausdruck gebracht haben –
durch tröstende Worte, stille Umarmungen,
persönliche Briefe und Spenden.

Ilona Möller mit Familie

Uetze, im August 2026

24026301_000126

DANKE

Hans-Jürgen Nogatz
* 16.3.1948 † 25.6.2026

Danke für all die herzlichen und tröstenden Worte, die
mir in meinen schwersten Stunden Trost und Hoffnung
gegeben haben.

Für die Wertschätzung und die aufrichtige Verbundenheit,
die uns entgegen gebracht wurde, danke ich von ganzem
Herzen.

Ganz besonders möchte ich mich bei Antje Krebs bedanken,
die alles dafür getan hat, damit ich in dieser aufgewühlten
Zeit nicht den Mut verloren habe.

Angela Nogatz
Hänigsen, im August 2026

24036201_000126



Gudrun Pickhard
geb. Uhlig
† 26.7.2026

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns gemeinsam Abschied nahmen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeheim Lindenriek für die liebevolle Betreuung und Herrn Pastor Blume für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Pickhard
Sabine Busse

Burgwedel, im August 2026



Danke für alles,
was du uns gegeben hast.
Wir tragen dich in unseren Herzen weiter.

Thomas Ader
† 20. Juli 2026

Herzlichen Dank

für die Anteilnahme, durch viele tröstenden Worte, liebevolle Karten und persönliche Besuche.
Unser besonderer Dank gilt allen, die uns durch die schwere Zeit begleitet haben.

Anne, Mareike, Rainer

Sievershausen, im August 2026

Statt Karten

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Danke

-Bestattungsinstitut Rockahr und Frau Benze für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

-dem Hausarzt Dr. Putzer für die jahrelange ärztliche Betreuung.

-dem Pflegedienst Eichenhof und der Tagespflege Lindenriek für die Betreuung und Pflege.

Inge Lonnemann
*13.07.1941
† 09.07.2026

-„Gemeinsam Wohnen mit Demenz“ in Burgwedel für die Betreuung und Pflege.

-allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Weggefährten, die in Gedanken bei uns waren.

In stiller Trauer
dein Ehemann Werner mit Familie



Geburt - Verlobung
Hochzeit - Trauerfall
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre
Familienanzeige
in den

Marktspiegel

Alles, was zählt.
In Ihrer Nähe.

epaper.marktspiegel-verlag.de



STELLENMARKT

EDEKA *natürlich* **Cramer**

Wir suchen
Elektriker (m/w/d)
in Vollzeit im Raum Hannover / Celle

JETZT BEWERBEN!

Ob Berufseinsteiger, erfahrener Facharbeiter oder Rentner mit Freude am Handwerk: Bei uns bist du herzlich willkommen!

DEINE AUFGABEN:

- Installation, Wartung und Instandhaltung
- Sicherstellung eines reibungslosen Betriebs in unseren Märkten

DAS BRINGST DU MIT:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Elektriker
- Führerschein Klasse B

DAS ERWARTET DICH:
Wochenende = Freizeit
• Keine Wochenendarbeit
Mitarbeiter Vorteile
• Attraktiver Mitarbeiterabbatt in unseren Märkten
..... und noch vieles mehr!

Wilhelm Cramer GmbH
Sperbergasse 4 • 31303 Burgdorf
Ihre Ansprechpartnerin: Tanja Nolte
bewerbung@cramer-edeka.de

auch online unter:
jobs.cramer-edeka.de



Unsere Waren öffnen den Rahmen...

Fleischerei FRITSCH GBR
Wurstgroßhandel

Fleischerei Fritsch aus Isernhagen sucht **Bürokraft (m/w/d)**

Anforderungsprofil: – Abgeschlossene, kaufmännische Ausbildung
Wir bieten: – Attraktive Vergütung – Deutschlandticket – geregelte Arbeitszeiten

Kontakt: Tel.: 05136 970738; E-Mail: info@fleischerei-fritsch.de

bauSpezi | E.MARKS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zu sofort:

- **LKW-Fahrer C/CE (m/w/d)**
- **Kassierer (m/w/d)**

Voll- oder Teilzeit möglich.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Mail: conen@marks-baustoffe.de

Johannisgraben 2, 30900 Wedemark – Bissendorf
☎ (05130) 97830 · www.marks-baustoffe.de

Anzeigenannahmeschluss für
die nächste Ausgabe:
Donnerstag, 12.00 Uhr!

Mein Personal Trainer ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

Jobs für NIEDERSACHSEN

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Schmies Edelstahl

sucht engagierte gewerbliche Mitarbeiter. Staplerschein gewünscht. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: Schmies Edelstahl GmbH & Co. KG, Eisenstraße 5, 30916 Isernhagen oder per E-Mail an: marquardt@schmies-edelstahl.de

Bürokraft (m/w/d) ...

Für unser Büro in Isernhagen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt neue Kollegen (m/w/d) in Vollzeit. Sie sind kontaktfreudig, teamfähig und lieben den Umgang mit Kunden? Dann möchten wir Sie kennenlernen! Bewerbung über jobs.von-wueffling.de von-wueffling-immobilien.de ☎ 1260770

Fahrer m/w/d FS Kl. 3(B) für Nahverkehr in Teilzeit/Vollzeit für Kleintransporter ges. Gern auch Rentner. Fahrzeug kann mit nach Hause gen. werden. ☎ 0421-69505999
HARTUNG Logistik GmbH & Co. KG

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

Gärtner
gesucht zum nächstmögl. Zeitpunkt in Peine, gern Rentner, auf Minijobbasis, 2 Tage in der Woche. ☎ 0171-8247728

Suche zuverl. Putzhilfe für 3 Stdn. alle 2 Wochen. ☎ 05135 857 o. ☎ 0176 57610691

Fensterputzer erfahrener sucht Arbeit in privaten Haushalte. ☎ 0177-1477987

STELLENGESUCHE

Rentner sucht Gartenarbeit ☎ 0152/16052969

Maler sucht Arbeit 01784480398

Marktspiegel

Jeden Samstag
frei Haus ...
www.
marktspiegel-verlag.de

Das „Schaufenster“ der heimischen Wirtschaft und der lokalen Events.

Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen
Hausmeister (m/w/d)
in Springerfunktion.
Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 7 TVöD.

Jetzt bewerben
personal@burgdorf.de
burgdorf.de/stellenangebote

Suche zum 1.11. eine
examinierte Pflegefachkraft
für meine Senioren-Tagesstätte.
Mit guten Kenntnissen im Strukturmodell, in Teilzeit für 22,5 Stunden/Woche, im Frühdienst montags bis freitags. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen online an info@senioren-tagesstaette.de oder per Post
Breitenkampstraße 1 A
31311 Uetze-Hänigsen
Tel. (05147) 10 64
www.senioren-tagesstaette.de

SENIOREN-TAGESSTÄTTE
Melanie Strate

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:




Freie Gebiete:

- Burgdorf
- Kolshorn
- Ramlingen
- Oershagen
- Hämlerwald
- Lehrte
- Wettmar

Marktspiegel

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Isernhagen
- Kirchhorst

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

Sofas, Sessel, Stühle
modern oder antik, aufarbeiten und neu beziehen.
Stuhlsitze beziehen
ab **30,- €**

Michael Eggers
Mellendorf, Wedemarkstr. 74
Telefon (05130) 46 42
www.polsterer-eggers.de

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte
☎ 0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN
Seit über 27 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Voranschlag vor Ort.
Tel. 0170 - 8 34 70 11

Gartenpflege Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Garten- und Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen & Mähservice, vertikutieren. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765. F. Kezer

E n t s c h l a m m u n g
Gartenteiche-Schwimnteiche-Biotope
Herr Daum ☎ 05139 / 970 61 09

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege
Fa. J. Schröter ☎ 0177 / 249 26 40

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Mieddeck
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße 22 / Lgh
0511-778172

Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp.,
Tonbandgeräte, Teppiche, Radios, Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a. defekt. Zahle fair & bar ☎ 05517079523

Kaufe Bücher aus allen Bereichen
☎ (05149) 8608 T. Ehbrecht

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Ankauf Modelleisenbahn
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

KAMINE / SAUNA
Firma Blum Kaminholz Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎ (05145) 6471

DIENSTLEISTUNGEN

Dachdeckerarbeiten aller Art,
Sommer 30% Rabattaktion. Terr., Blk., Treppenabdichtung + Steinteppich, Keller, Innen- u. Außenabdichtung. Firma U. Meinhardt ☎ (0176) 47570462
www.um-gebaudesanierung.de

Reparaturen: Mini & XXL s. 30 Jahren
Dachrinne, Flachdach, Schiefer, Schornstein, Anstriche, Fliesen u. mehr. DDM BODO BASTEK ☎ 0171 5287988

Dachdecker Adolf aus ihrer Region hat akt. freie Kapazitäten. Neukundenrabatt 35% ☎ 0151/23574130

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege
zum FP.-10% Rabatt ☎ 0176 23608987

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf
schnell – fair – bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile-Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

REISEMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND

OSTSEE

Ostsee Großen Brode, gepfl. freistehendes Ferienhaus m. Meerblick, 50m zum Strand, für 4 Pers., Hund erlaubt. Frei ab 20.9. - 31.10. ☎ 05042/8625 ☎ 0172/8536520

NORDSEE

Büsum Sonderangebot, Meerblick
vom Südbalkon, gemütl. 2-Zi-Ferienh. am Strand, fewosearch.de/91666, 49€/Tag, Tel: 015201978503

BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

Er (60, ungeb., Tagesfreiz.) su. nette Dame f. Dates, Freundschaft, u. viell. Partnerschaft SMS 0160 65 47 573

PARTNERVERMITTLUNG GEWERBLICH

Cornelia, 74 J., gel. Arzthelferin zuletzt als Altenbetreuerin tätig, liebevolle, hübsche, zärtliche Witwe, m. guter Figur, etwas vollbusig. Mein Herz sehnt sich pv nach e. guten Mann, Alter u. Aussehen sind nicht entscheidend, habe Auto u. bin nicht ortsgelassen. Lassen Sie uns doch einfach mal telefonieren Tel. 0151 – 62913874

THW STIFTUNG

Helfen Sie Helden!

Stärken Sie mit Ihrem Testament den Zivil- & Katastrophenschutz.

Technisch. Helfen. Weltweit.

Die Stiftung THW unterstützt die rund 88.000 ehrenamtlichen THW-Helferinnen und -Helfer mit technischer Spezialausrüstung für die Einsätze.

Auf diese Weise sind sie im Fall von Naturkatastrophen und Unglücksfällen bestmöglich ausgerüstet und können jederzeit in Deutschland und weltweit für Menschen in Not da sein.



Stiftung Technisches Hilfswerk
stiftung-thw.de/testament
030 - 288 769 825

► IMMOBILIENMARKT

► IMMOBILIENVERKAUF

► EIGENTUMSWOHNUNGEN

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

- Wir suchen ...
- Eigentumswohnungen
 - Einfamilienhäuser
 - Mehrfamilienhäuser
 - Reihenhäuser und DHH

- in und um ...
- Burgdorf
 - Ehlershausen
 - Uetze

Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer

05136 / 977 60 46



Hannoversche Volksbank Immobilien

www.hanvbimmo.de

10257701_002626

Neubau!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 3 Zi., 85m² Wfl., Duschbad, Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, Loggia, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Modernes Wohnen!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 129m² Wfl., Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, 2 Dachterrassen, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 720.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Mit einem Klick

können Sie Ihre Wochenzeitung im Internet aufsuchen. Unter der Adresse www.marktspiegel-verlag.de bieten wir Ihnen ein umfassendes Informationsangebot rund um den MARKT-SPIEGEL.

► BEKANNTMACHUNGEN



Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, 27.08.2026 um 17.00 Uhr, findet im Clubheim der Bürgerschützen, Hohnhorstweg 8, 31275 Lehrte, eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Sport und Freizeit statt.

Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:

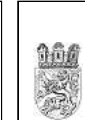
- Bericht des Bürgermeisters über wichtige Angelegenheiten
- Erhöhung der Sicherheit in Schwimm- und Freibädern durch technische Überwachungs- und Unterstützungssysteme

Antrag der Gruppe CDU/FDP vom 18.06.2026
Vorlage: A/003/2026

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörenden Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben.

Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

Stadt Lehrte
Der Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 27.08.2026, 19:30 Uhr findet im Sportheim Sievershausen, Schmiedeweg 12, 31275 Lehrte-Sievershausen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Sievershausen statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:

Vorstellung des Radverkehrskonzeptes durch den Fachdienstleiter Straßen und Verkehr der Stadt Lehrte

Genehmigung des Protokolls über die Sitzung vom 21.05.2026

Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

Verkehrssicherungsmaßnahmen zur Schulwegplanung Grundschule Sievershausen
Vorlage: 101/2026

Sachlicher Teilflächenutzungsplan Windenergie der Stadt Lehrte - Aufhebungsbeschluss
Vorlage: 097/2026

Vergabe von Ortsratsmitteln

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses und in der Verwaltungsnebenstelle aus

Stadt Lehrte
Der Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachung

Am Montag, den 24.08.2026, 17:00 Uhr, findet eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Ausschuss für Haushalt, Wirtschaft, Liegenschaften und Feuerschutz - der Stadt Lehrte bei der Stadtwerke Lehrte GmbH, Germaniastraße 5, Neuer Besprechungsraum, 31275 Lehrte statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:

Berichtswesen zum Stichtag 30.06.2026
Vorlage: 104/2026

1.Nachtragshaushaltssatzung 2026/2027
Hier: Vorstellung
Vorlage: 106/2026

Gewerbeflächenentwicklung
Vorlage: 057/2026

Vergabe der Ortsratsmittel für die Kernstadt
Vorlage: 102/2026

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

Stadt Lehrte **Der Bürgermeister**



Amtliche Bekanntmachung

Am Dienstag, dem 25.08.2026, 17.00 Uhr, findet im Sitzungszimmer des Rathauses, Rathausplatz 1, 31275 Lehrte, eine öffentliche Sitzung des Fachausschusses - Ausschuss für Grünplanung, Umwelt- und Klimaschutz - der Stadt Lehrte statt. Es stehen u. a. folgende Punkte zur Beratung an:

Versetzung des Containers vom Jugendplatz Pfingstanger
Vorlage: 06/2026

Antrag auf Förderung eines Vortrags gemäß Sofortprogramm Klima- und Umweltschutz
Vorlage: 097/2026

Sachlicher Teilflächenutzungsplan Windenergie der Stadt Lehrte - Aufhebungsbeschluss
Vorlage 097/2026

Sachstandsbericht Klimaschutzmanagement

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses aus.

Stadt Lehrte
Der Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachung

Am Dienstag, den 25.08.2026, findet um 19:30 Uhr im Seniorenzentrum "Bonmonde" (Pavillon) Dammfeldstraße 11, 31275 Lehrte-Aligse eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Aligse - Kolshorn - Röddensen statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:

Vorstellung des Radverkehrskonzept durch den Fachdienstleiter Straßen und Verkehr Conrad Vinken der Stadt Lehrte

Sachlicher Teilflächenutzungsplan Windenergie der Stadt Lehrte - Aufhebungsbeschluss
Vorlage: 097/2026

Vergabe von Ortsratsmitteln

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses und in der Verwaltungsnebenstelle aus

Der Bürgermeister
Stadt Lehrte



Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, den 27.08.2026, 20:00 Uhr, findet im Sportheim Sievershausen, Schmiedeweg 12, 31275 Lehrte-Sievershausen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Hämelerwald statt.

Es stehen u.a. folgende Punkte zur Beratung an:

Vorstellung Radverkehrskonzept durch den Fachdienstleiter Straßen und Verkehr der Stadt Lehrte

Anfragen und Anregungen der Ortsratsmitglieder

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung haben die Zuhörerinnen und Zuhörer Gelegenheit, Anfragen zu stellen und Anregungen zu geben. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Bekanntmachungstafel im Bürgerbüro des Rathauses und in der Verwaltungsnebenstelle aus.

Stadt Lehrte
Der Bürgermeister

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, Es gilt die Preisinformation unter mediadaten.online

Anzeigenschluss:
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.



Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten



Burgdorfer & Uetzer Nachrichten



Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an anzeigen@marktspiegel-verlag.de

- Geburt
- Verlobung
- Hochzeit
- Danksagung
- Konfirmation
- Jubiläum
- Geburtstag
- Trauerfall

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.

epapermarktspiegel-verlag.de

Nicht vergessen:

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

Donnerstag, 12.00 Uhr

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Lehrter & Sehnder Nachrichten

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Verantwortliche Redakteure:
Redaktionsleitung: Thorsten Schirmer
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),
E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),
E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),
E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

► MIETGESUCHE

► WOHNUNGEN

4-Zi.-Whg. gesucht

Unternehmensberater und Familie suchen eine großzügige 4-Zimmer Wohnung mit Balkon oder Gartenanteil. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wohnung gesucht

Pflegedienstleiterin sucht eine gepflegte 2-3 Zi.-Whg. mit EBK. Stpl. wäre schön. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Kleine Whg. gesucht

Ergotherapeutin sucht eine helle 1-2 Zi.-Whg. mit EBK. Ruhige Lage bevorzugt. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Wunschwohnung ges.

Tierärztin sucht eine gepflegte 2-3 Zi.-Whg. mit Aufzug. Kellerraum wäre wünschenswert. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

► HÄUSER

Haus zur Miete ges.

Leitender Angestellter su. für seine Familie EFH o. DHH mit 5 Zi. Garage wäre von Vorteil. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Familie sucht Haus

- bevorzugt Ilten oder Sehnde
- Miete oder Kauf
- 6 Schlafzimmer/Büro

☎ 0176 42952181

4-Zi.-ETW gesucht

Familie sucht eine großzügige 4-Zi.-ETW mit Balkon oder Terrasse in ruhiger Wohnlage. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

► HÄUSER

Traum vom Haus

Beamter u. Partnerin suchen ein gemütliches DHH/EFH ab 120 m² Wfl. in ruhiger Lage mit Garten, Carport wären wünschenswert. KP bis ca. 400.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Bungalow gesucht

Rentnerehepaar sucht einen gepfl. Bungalow mit 120 m² Wfl. Barrierearmes Wohnen u. ein kleiner Garten wären wünschenswert. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Mehr Raum zum Leben

Steuerberater und Ehefrau suchen ein freistehendes EFH ab 150 m² Wfl. mit Platz fürs Homeoffice. KP bis ca. 600.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Erstes Eigenheim

Kaufmännische Angestellte u. ihr Partner su. ein modernes RH, DHH oder EFH mit 4 Zi., gerne mit Garten. KP bis ca. 380.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Haus mit Stil

Unternehmerpaar sucht hochwertiges EFH mit ca. 180 m² Wfl. Doppelgarage wäre wünschenswert. KP bis ca. 950.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Altbau mit Potenzial ges.

Junges Handwerkerpaar sucht sanierungsbed. EFH/RH oder DHH ab 120 m² Wfl. Mögl. mit Garage. KP bis ca. 250.000 €.Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Familienglück ges.

Familie mit zwei Kindern (4 & 7) sucht ein modernes EFH mit 5 Zimmern Gäste-WC wäre ideal. KP bis ca. 550.000 €. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Lehrte bevorzugt

Vertriebsleiter sucht ein freistehendes EFH ab 170 m² Wfl. in Lehrte. Garage oder Carport wären von Vorteil. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Exklusive Villa ges.

Ärztepaar sucht eine repräsentative Villa mit ca. 220 m² Wfl. u. hochwertiger Ausstattung. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

Burgdorf im Blick

Solv. Familie sucht ein modernes EFH mit 5 Zi. in Burgdorf. Garten wäre schön. Telefon: 0511-1260770 www.von-wuelfing-immobilien.de

► GRUNDSTÜCKE

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
☎0176/86099868

Lehrte-Aligse...

Geräumiges Ein- bis ZFH mit 6 Zi., ca. 260 m² Wfl., EBK, HWR, Blk., Wintergarten, Gartenhaus, Doppelgarage, ca. 749 m² Grdst., Bj. 1986, V: 77,1 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl.: C, KP: 580.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Großburgwedel...

Stark sanierungsbedürftiges EFH mit 6 Zi., ca. 218m², 3 Bäder, HWR, Garten mit Terrasse, Stellplatz + Garage, ca. 760m² Grdst., Bj. 1967, B: 325,64 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 380.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...

Exklusive Villa mit 7 Zi., ca. 530 m² Wfl., Kamin, Indoor Pool, Sauna, Sicherheitssystem, drei Grg., ca. 2.240 m² Grdst., Bj. 2014, V: 112,67 kWh/(m²a), Gas-BHKW, Kl: D, KP: 4.950.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Kleinburgwedel

EFH-150m²Wohn(T)raum,1390m² Gartenfreude, 140m² Nutzfläche, Bj. 1968, Wert: 535.000 (VB), privat, B: 195,7 kWh/(m²a) www.wohnglueck7.de

Altwarmbüchen, großes EFH im Wohn/Gewerbegebiet + 2 großzgr. Garagen auch als Werkstatt nutzbar Preis VB ☎0511/21936341

► GRUNDSTÜCKE

Ish.-Altwarmbüchen...

Erschlossenes Grundstück mit genehmigungsfähiger Vorplanung für drei MFH, ca. 2.215m² Grdst., ca. 2.710m² Wfl., BGF oberirdisch 3.750m², Neubau als KW40 plant, KP: 1.550.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Isernhagen-Süd...

Traumhaftes Grdst. in bester Lage, mit Altbestand zur Bebauung, erschlossen, ca. 1.900m² Grdst., KP: 1.550.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

► IMMOBILIENKAUF-GESUCHE

► EIGENTUMSWOHNUNGEN

Barrierefreies Wohnen!

ETW in Großburgwedel mit 2-Zi., EG, ca. 91m², Duschbad mit Fenster, FBH, elektr. Jalousien, Terrasse, Aufzug, TG-Stellplatz (zzgl. 45.000,-€), Wallboxen, FK + KR, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 480.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Burgwedel...

Moderne 4 Zi. ETW, EG, ca. 135 m² Wfl., Terr. mit Gartenblick, Kamin, EBK, 2 Bäder, gr. Wohnbereich, Carport u. Stellpl., Bj. 1967, V: 134 kWh/(m²a), Öl-HZ, Kl: E, KP: 410.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎1260770

Burgdorf...

OT: Hüptlingsen, stilvolle 5-Zi. Maisonnette-ETW, 1. OG, ca. 170m², Gä.-WC, EBK, 2 Blk., Parkett, 2 Außenstellpl., 2 Kellerräume, Bj. 1994, V: 99 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 450.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Lehrte...

Gepflegte 3-Zi.-ETW, ca. 80m² Wfl., 1. OG, Balkon, Kellerraum, Garage (zzgl. 15.000,-€), Bj. 1967, Gas-ZH, V: 206,50 kWh/(m²a), Kl: G, KP: 150.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

BURGDORF-WESTSTADT, großzüg., helle 4-Zi.-ETW, Hochp., ca. 114 m², Blk., Bad, G-WC, EBK, Gas-EH, v. priv., 295.000 € VB, ☎0163/5520203

► HÄUSER

Sehnde...

Modernes EFH mit 6 Zi., ca. 185 m² Wfl., ca. 681 m² Grdst., EBK, Gäste-WC, Fußbodenheizung im EG, Glasfaser, Rollläden, Sommergarten, großer Garten mit Gartenpavillon, Doppelgarage mit Abstellraum und Hauszugang, Bj. 2009, B: 67,30 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl. B, KP: 620.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Uetze...

Gepfl. 4 Zi. DHH mit ca. 125 m² Wfl., ca. 402 m² Grdst., 3 Schlafzimmer, EBK, Fußbodenhz. (EG), Tageslichtbad, Gä.-WC, 2 Bäder, Keller, Garage, Stellpl., Bj. 2002, B: 92,80 kWh/(m²a), Öl-Hzg., Kl: C, KP: 360.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Beste Lage...

Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit ca. 400m² Wohnfläche und 6-8 Zimmer, ca. 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.550.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Altwarmbüchen...

Großzügiges REH auf drei Etagen mit 7 Zi., ca. 180m², EBK, 2 Vollbäder + Gä.-WC, HWR, Gartenanteil, 2 Stellpl., ca. 391m² Grdst., Bj. 1981, V: 93,2 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 520.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Burgdorf...

Renovierungsbed. Okal-Fertighaus mit 5 Zi., ca. 147 m² Wfl., Gäste-WC, Kamin, Vollkeller, Carport, ca. 550 m² Grdst., Bj. 1972, B: 159,1 kWh/(m²a), Öl-HZ, Kl: E, KP: 245.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎1260770

Liebe Leserinnen und Leser,
Ihre Meinung ist gefragt!

Aus vielen Gesprächen und Zuschriften wissen wir, dass Sie Ihr Wochenblatt schätzen – dafür danken wir Ihnen herzlich. Heute möchten wir Sie auf eine aktuelle Umfrage aufmerksam machen: Es geht um Ihre Meinung zu einem Angebot, dass schon häufiger beworben wurde. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab 18 Jahren können zwei Veranstaltungsgutscheine der HAZ und NP Ticketshops im Wert von je 50 Euro gewinnen.

Jetzt mitmachen: Einfach den QR-Code scannen oder unter kurz.haz.de/befragung2026 teilnehmen

Die Teilnahme dauert maximal 10 Minuten. Die Umfrage führt das Marktforschungsinstitut delta Marktforschung durch. Persönliche Angaben werden nur für das Gewinnspiel benötigt und von delta Marktforschung ausschließlich zu diesem Zweck genutzt.

Wandern für die Seele

REGION. In seinem neuen Buch „Wandern für die Seele. In und um Hannover“ stellt der Autor und erfahrene Wanderer Julian Gick 20 Touren vor, die zwischen 1,5 und 6,5 Stunden in Anspruch nehmen. Ziele sind unter anderem das Steinhuder Meer, der Hildesheimer Wald und der Deister. Auch Strecken im Stadtgebiet von Hannover sind vertreten. Auf insgesamt rund 200 Seiten sind alle Touren ausführlich beschrieben, Sehenswürdigkeiten und kulinarische Tipps mit aufgeführt. Fotos geben einen Vorgeschmack auf die jeweilige Tour. Außerdem gibt der Autor Hinweise zur Anreise. Wenn möglich, berücksichtigt er dabei auch öffentliche Verkehrsmittel. Die GPS-Daten zu den einzelnen Touren stellt der Droste Verlag auf seiner Webseite zur Verfügung, und vorne in diesem handlichen Buch, das in jeden Rucksack passen sollte, ist eine Übersichtskarte zu finden.

Das Buch umfasst rund 200 Seiten und ist im Droste-Verlag erschienen.

Foto: privat

Reisemobilmarkt schwächer

GROßBURGWEDEL. Der Markt für Reisemobile und Wohnwagen in Niedersachsen hat sich im ersten Halbjahr 2026 verhalten entwickelt. Insgesamt wurden 11.848 neue und gebrauchte Reisemobile registriert. Das waren 1,8 Prozent weniger als im Vorjahreszeitraum mit 12.067 Fahrzeugen.

Bei den Neuzulassungen von Reisemobilen gab es dagegen noch ein leichtes Plus. Von Januar bis Juni kamen 4.732 Fahrzeuge neu auf die Straßen, im Vorjahreszeitraum waren es 4.684. Das entspricht einem Zuwachs von 1,0 Prozent. Nach Angaben von Karl-Heinz Bley, Präsident des Kfz-Landesverbandes Niedersachsen-Bremen, lagen die Verkaufszahlen damit über den Ergebnissen der beiden Vorjahre. Die Zulassungen verteilten sich mit Anteilen von 49,1 und 50,9 Prozent nahezu gleichmäßig auf die ersten beiden Quartale.

Schwächer entwickelte sich der Gebrauchtmobilmarkt. Die Zahl der Halterwechsel bei Reisemobilen sank um 3,6 Prozent von 7.383 auf 7.116. Ausschlaggebend war vor allem ein schwaches erstes Quartal, auf das lediglich 42,7 Prozent der Umschreibungen entfielen.

Weiter rückläufig blieb der Wohnwagenmarkt. Bei den Neuzulassungen wurden 1.395 Fahrzeuge gezählt und damit nahezu genauso viele wie im Vorjahreszeitraum mit 1.394. Einen stärkeren Rückgang verhinderte insbesondere der Juni: In diesem Monat wurden 299 Wohnwagen neu zugelassen, nach 227 ein Jahr zuvor.

Deutlicher fiel das Minus bei gebrauchten Wohnwagen aus. Nach einem schwachen Jahresauftakt erholte sich der Markt zwar im zweiten Quartal, dennoch wechselten im ersten Halbjahr nur 4.894 Wohnwagen den Halter. Im Vorjahreszeitraum waren es 5.228. Das entspricht einem Rückgang um 6,4 Prozent. Insgesamt kamen neue und gebrauchte Wohnwagen auf 6.289 Zulassungen und Umschreibungen nach 6.653 im Vorjahr.

Jahrgangsbeste in Männerdomäne

Ida Köhler aus Schillerslage schließt ihre Ausbildung zur Landwirtin mit einer Gesamtnote von 1,4 ab

SCHILLERSLAGE (bud). Als sie ihr Abschlusszeugnis in der Hand hielt, konnte sie es selbst erst nicht glauben. Jeweils eine Woche hatte sie sich vor ihren drei Abschlussprüfungen freigenommen, um ihr Ziel, die Note „sehr gut“, zu erreichen. Doch je länger die Prüfungsphase anhielt, desto weniger glaubte sie daran. Ihre Zweifel sollten sich nicht bewahrheiten: Mit einer Gesamtnote von 1,4 schloss Ida Köhler aus Schillerslage die Ausbildung zur Landwirtin ab – und schwang sich damit zur besten Absolventin des 30-köpfigen Ausbildungsjahrgangs der Landwirtschaftskammer Braunschweig auf.

Als Abiturientin stieg Köhler direkt ins zweite Ausbildungsjahr ein. Bewusst entschied sich die heute 21-Jährige dazu, während ihrer verkürzten zweijährigen Ausbildungszeit „mal was anderes sehen“ zu wollen. So verbrachte sie das zweite Lehrjahr in einem kleinen Milchviehbetrieb in der Nähe von Göttingen, ehe sie im dritten Lehrjahr in einen großen Landwirtschaftsbetrieb nach Liederstädt in Sachsen-Anhalt wechselte. Dort habe sie sich unter anderem mit Sonderkulturen und der Schweinehaltung beschäftigt – und damit in Summe alle Betriebszweige der Landwirtschaft einmal kennengelernt.

Der Weg in die Landwirtschaft sei längst nicht mehr nur familiär bedingt, das sehe Köhler beispielhaft an ihrem Abschlussjahrgang. Für die 21-Jährige sei dies jedoch der entscheidende Faktor gewesen, diesen Weg zu gehen. „Wenn ich nicht auf einem landwirtschaftlichen Betrieb groß geworden wäre, wäre ich wohl niemals in diesen Bereich gegangen“, sagt die Burgdorferin. Gemeint ist der Hof Köhler in Immensen, den nach dem Tod ihres Vaters Ernst mittlerweile Halbschwester Elise führt.

Druck, in dieselben Fußstapfen wie die Generationen vor ihr zu treten, habe es allerdings von Haus aus nie gegeben, betont Köhler. Im Gegenteil: Ihre Eltern hätten sie und ihre fünf Schwestern sogar ermutigt, das zu tun, worauf sie Lust haben. Ihre Leidenschaft für die Landwirtschaft entwickelte sie, als sie 16 Jahre alt war. In diesem Lebensjahr legte sie ihren Traktorführerschein ab und begleitete fortan Arbeitseinsätze der Belegschaft. Auch heute noch bewegen sich Frauen in der Landwirtschaft in einem Arbeitsumfeld, das vornehmlich von Männern dominiert wird. Dem Bundesinformationszentrum für Landwirtschaft zufolge liegt der Frauenanteil beim Ausbildungsberuf Landwirt bei 23 Prozent – Tendenz steigend. Noch geringer fällt mit 11 Prozent der Anteil der Frauen aus, die einen landwirtschaftlichen Betrieb führen.

„Eigentlich dachte ich, du kannst das nicht“, habe auch Ida Köhler im Laufe ihrer Ausbildung hin und wieder von männlichen Kollegen zu hören bekommen. Hilfreich sei dabei der technologische Fortschritt, der dazu führe, dass immer mehr

Klare Ziele: Ida Köhler aus Burgdorf möchte irgendwann eine Führungsposition in einem landwirtschaftlichen Betrieb übernehmen.

Foto: Jakob Buddenbohm

Arbeiten durch Maschinen abgenommen werden können und der körperliche Nachteil weniger ins Gewicht falle.

Allgemein gehe der Trend für die 21-Jährige in puncto Gleichstellung aber auch in der Landwirtschaft in die richtige Richtung: „Man wird schon mehr respektiert als Frau als früher“, sagt sie.

Bevor sich Köhler fest in der Landwirtschaft niederlassen möchte, schlägt sie zunächst einen anderen Weg ein. Ab Oktober – und damit nach der Ernte – verpflichtet sich die Burgdorferin für ein Jahr als Soldatin auf Zeit bei der Bundeswehr. Die 21-Jährige erfüllt sich damit einen weiteren Wunsch: eine der Polizei ähnliche Tätigkeit ausüben. Zur Polizei zu gehen, wäre ihre erste Alternative gewesen, wenn es mit der Landwirtschaft nichts geworden wäre. Auch für die Zeit danach hat sich Köhler klare Ziele gesteckt. So soll es für ein Studium der Agrarwissenschaft erst nach Osnabrück gehen. „Irgendwann möchte ich dann eine Führungsposition in einem landwirtschaftlichen Betrieb übernehmen.“ Die Voraussetzungen als Jahrgangsbeste könnten nicht besser sein.

Dachdecker-Gesellen freigesprochen

Innung unterstreicht Qualität der Ausbildung in regionalen Betrieben

REGION. „Es sind großartige Nachrichten für das regionale Handwerk“, so die Mitteilung von Zimmer- und Dachdeckermeister Michael Wittbold, Lehrlingswart der Burgdorfer Dachdecker-Innung.

Insgesamt fünf Lehrlinge traten zu den Prüfungen an, und alle fünf überzeugten auf ganzer Linie. „Die Prüfungsergebnisse waren durchweg positiv, was die hohe Qualität der Ausbildung in den regionalen Betrieben unterstreicht“, so Michael Wittbold. In den praktischen Prüfungen zeigten die Handwerker ihr ganzes Talent: Sie glänzten in den Bereichen der Dachabdichtung, bei fachgerechten Eindeckungen sowie in der anspruchsvollen Verarbeitung von Schiefer und verschiedenen Steildach-Materialien.

Besonders erfreulich sei für die gesamte Branche, so Wittbold, dass alle fünf Junggesellen sowohl der Innung als auch dem Dachdecker-Handwerk treu bleiben werden und als dringend benötigte Fachkräfte die Betriebe in der Region stärken.

Lehrling Claas Eipert von der Firma Diekmann Dachbau GmbH aus der Wedemark, Geschäftsführer Hubert Diekmann und Michael Wittbold, schloss die Gesellenprüfung als Prüfungsbester seines Jahrgangs ab und erhielt dafür besondere Anerkennung.

Bei der Freisprechungsfeier im Gasthaus Bähre hat die Dachdecker-Innung Burgdorf mit Prüflingen, Ausbildern und Ehrengästen den erfolgreichen Abschluss der dreijährigen Ausbildungszeit gebührend gefeiert.

Erfolgreiche Junggesellen der Dachdecker-Innung Burgdorf (von links): Justin Penther (Firma Westphal), Claas Eipert (Firma Diekmann Dachbau), Janne Fehlauer (Firma Haupt), Max Seeckt (Firma Dachdeckerei Otto Burgdorf), Joshua McKee (Firma Laue Bedachungen).

Foto: privat

Offiziell freigesprochen wurden:

- Claas Eipert (Firma Diekmann Dachbau, Wedemark) – Prüfungsbester
- Joshua McKee (Firma Laue Bedachungen, Engensen)
- Justin-Taylor Penther (Firma Westphal, Burgdorf)
- Janne Fehlauer (Firma Haupt, Isernhagen)
- Max Seeckt (Firma Dachdeckerei Otto Burgdorf, Lehrte-Arpke)

Die offizielle Freisprechung von den Pflichten der Lehrzeit nahmen Vertreter der Handwerksorganisationen vor. Der Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Neustadt-Burgdorf, Mario Sonnenburg, Obermeister Rainer Pelz, Lehrlingswart Michael Wittbold sowie Berufsschullehrer Johannes Kircher zeigten sich sichtlich stolz auf die Leistungen der jungen Fachkräfte.

Dachreinigung & Beschichtung
Service Seyidov

Sommerangebot
10% Rabatt
Dachreinigung Ihres Hauses:

Dachneigung:	bis 30 Grad	bis 45 Grad
bis 100 m²	für nur € 889,-	für nur € 969,-
bis 200 m²	€ 969,-	€ 1398,-

Dieses Angebot gilt bei einer Auftragsbestätigung bis zum **30. September 2026**

Qualität. Sicherheit und Umwelt

Ein gepflegtes Dach schützt und verjüngt Ihr Haus und macht es wieder funktionstüchtig. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch zusätzlich eine Beschichtung Ihres Daches an. Nutzen Sie jetzt dieses Angebot, es wird auch mit Beschichtung insgesamt günstiger.

nach der Reinigung

nach Beschichtung

Umwelt: Die Dachfarben-Produktion wurde mit hohem Investitionsaufwand umwelttechnisch auf den neuesten Stand gebracht und stellt sicher, dass der Schutz der Umwelt in der

Wir sind für Sie Mo. – Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar.
Plauener Str. 31 • 30179 Hannover
E-Mail: dachreinigung@yahoo.de
www.dachreinigung-service.de

**Mitglied der
Handwerkskammer
Hannover seit 2004:**
Nr. 030 1690

Rufen Sie uns an!
☎ 0511-26 26 58 41
Sie bekommen eine **unverbindliche Fachberatung!**

LEISTUNGSUMFANG BEI GESAMTAUFTRAG:

Reinigung und Beschichtung Ihres Daches:

- Hochdruckreinigung
- mit Airless-Sprühmaschine grundiert und doppelt beschichtet
- Farbe nach Wahl aus unserem Sortiment
- Schornsteinrand, Gauben, Erker und Giebelrinne werden nach Wunsch abgeklebt oder beschichtet.
- Dachrinne wird gespült und gereinigt
- Grundstück wird sauber hinterlassen
- 5 Jahre Garantie vom Farbhersteller

Das Dach sieht aus wie neu eingedeckt. Sie reichen eine Wertsteigerung und deutliche Verschönerung Ihres Hauses. Und das Wichtigste:

Sie sparen eine Menge Geld!!!

24000201_002026